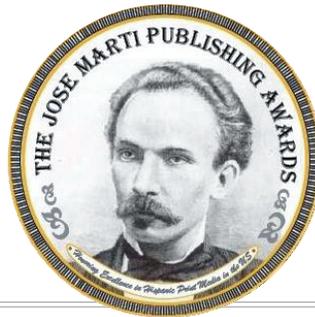


La NoticiaTM

El periódico más premiado de Estados Unidos con 20 galardones en el 2016



8 al 14 de marzo del 2017

Todos los miércoles

Año 19 • Nº 986

The Spanish-Language Newspaper

FREE/GRATIS

704-568-6966

Locales

Alcaldesa pide a empresas que emplean latinos que alcen su voz a favor de los inmigrantes

Patricia Ortiz



La alcaldesa de Charlotte, Jennifer Roberts, dice que las empresas que tienen empleados latinos, deben alzar sus voces por los inmigrantes, para que tanto el gobierno estatal como federal, sepan que son parte integral de la economía.

Pág. 7 >>

Locales

Nombran al Cónsul de Guatemala para las Carolinas

Paola Jaramillo



Jorge Rafael Archila Ruiz tomará posesión de su cargo oficialmente el 3 de abril. Con una basta experiencia en el servicio exterior, dirigirá el nuevo consulado de este país que operará en las Carolinas.

Pág. 8 >>

Locales

¿Cómo prevenir la agresión y la violencia en los niños?

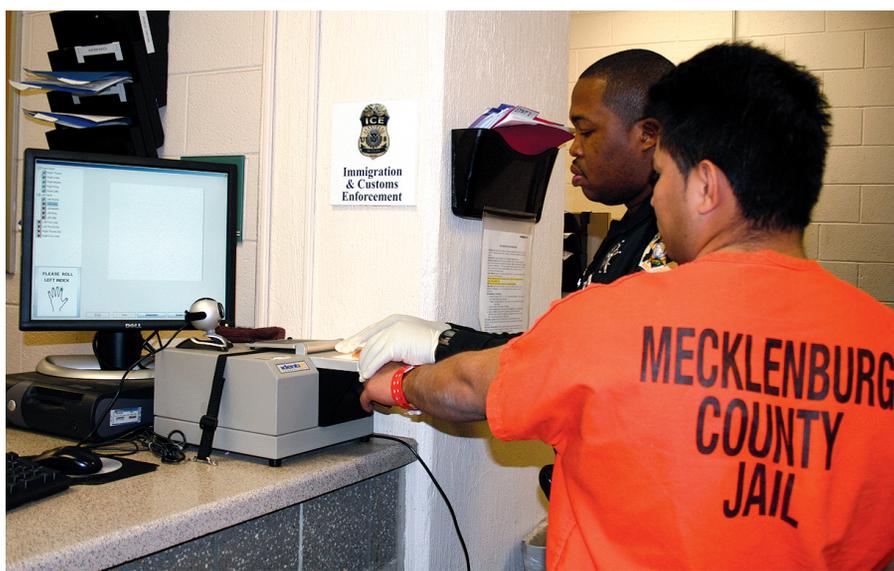
Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.

Pág. 25 >>

Locales

Lanzan petición para que desmantelen el programa 287(g) de la cárcel

Patricia Ortiz



Con el 287(g) se ha puesto en proceso de deportación a más de 14,700 personas de las cuales más de 5,000 han sido deportadas.

Un grupo de activistas y miembros de la comunidad, lanzaron una petición para pedir al alguacil del condado Mecklenburg que quite el programa 287(g) de la cárcel local.

La petición ha recogido 300 firmas en una semana, será enviada al alguacil Irwin Carmichael con el pedido en el que indican que el 287(g) “está creando miedo y desconfianza en la comunidad inmigrante hacia las autoridades”.

“Si el alguacil Carmichael no hace lo correcto, entonces vamos a intentar removerlo de su cargo o por lo menos aparecernos en el día de la elección para asegurarnos que no será elegido para otro mandato”, indica en la petición.

Pág. 4 >>

Locales

Programa local dona equipo médico para hospital en Guatemala

Patricia Ortiz



El Programa de Alcance Internacional del Carolinas Health-Care System inaugurará el 16 de marzo una Unidad Neonatal y de Cuidado Intensivo en el Hospital Nacional de Escuintla, en Guatemala.

Pág. 2 >>

Comunidad

Invitan a familias latinas al Día Internacional del Aprendizaje

Patricia Ortiz



El 1º de abril las familias latinas podrán disfrutar del “Día Internacional del Aprendizaje”, un evento organizado por el Departamento de Servicios de Aprendizaje de Inglés el Sistema Escolar de Charlotte-Mecklenburg (CMS).

Pág. 13 >>

Primerafila

LAWA cumple 25 años como una organización dedicada a la educación de los latinos en Charlotte

Patricia Ortiz



La Asociación de Mujeres Latinoamericanas (LAWA) realizará su Gala Anual por la Educación el 11 de marzo, una celebración muy especial tras cumplir 25 años de dar apoyo a las mujeres y a los estudiantes latinos.

Pág. 30 >>

Trump's immigration measures are leading the country to an economic crisis

Pg. 20 >>

ABOGADOS



BUTLER & QUINN, PLLC
ATTORNEYS AT LAW



HACEMOS TODO TIPO DE CASOS DE INMIGRACIÓN

Plan de Pagos Disponible
Número de emergencia:
704-340-8140

¿Calificas para la Acción Diferida?
¡Te podemos ayudar!

VAMOS A CORTES DE INMIGRACION

LEY CRIMINAL Y CIVIL

- DWI-DWLR, No Licencia
- Casos por Drogas y Alcohol
- Violaciones de Tráfico

- Violaciones de probatoria
- Violencia Doméstica
- Todo tipo de Accidentes
- Fianzas de inmigración



Jennifer-Paralegal



Karen - Paralegal



My - Paralegal



Gloria-Recepcionista

704-569-9800

1-866-471-2006

•4801 E. INDEPENDENCE BLVD
SUITE 700
CHARLOTTE, NC 28212
"EDIFICIO DORADO"

Proyecto estatal busca imponer el 287(g) y eliminar identificaciones comunitarias

Paola Jaramillo

El proyecto de ley SB 145 "Cumplimiento de la inmigración gubernamental", presentado en el Senado estatal busca que algunas agencias del orden funjan como agentes de inmigración al adoptar el programa 287(g). Además pretende eliminar la aceptación por parte de las autoridades de las identificaciones comunitarias.

El proyecto de ley SB 145 del senador republicano, Norman Sanderson (Dts.2 Carteret, Pamlico y Creaven), pasó el 1ro de marzo a la primera lectura en el pleno del Senado y fue referido al Comité de Reglas y Operaciones.

Acuerdos con inmigración

La propuesta busca que el Departamento de Seguridad Pública de Carolina del Norte (DPS) establezca un acuerdo de entendimiento con el Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE), a través de la sección 287(g) para que "agencias



La SB 145 busca eliminar las identificaciones comunitarias como el Faith Action ID/P.J.

del orden designadas" cumplan funciones de Inmigración. Estas agencias son la Patrulla de Carreteras, el Buró Estatal de Investigaciones, la Agencia de Control de Alcohol, la Policía del Capitolio, la Guardia Nacional estatal.

Sistema de universidades

La propuesta de ley que tiene seis secciones, además prohíbe que el Sistema de Universidades de UNC adopte resoluciones "santuario" para proteger a los estudiantes indocumentados o se niegan a entregar información a Inmigración.

En otra parte establece retención de fondos provenientes de los impuestos a los gobiernos locales y de los condados que incumplan con la ley HB 318, que prohíbe las ciudades santuario en Carolina del Norte.

Programa local dona equipo médico para hospital en Guatemala

Patricia Ortiz

El Programa de Alcance Internacional del Carolinas HealthCare System (CHCS), logró concretar un nuevo proyecto en Centroamérica, esta vez una Unidad Neonatal y de Cuidado Intensivo en el Hospital Nacional de Escuintla, en Guatemala.

Todo el equipo para la unidad médica con capacidad para 36 camas, fue donada mediante la alianza entre Carolinas HealthCare System y la Heineman Foundation, de Charlotte.

"Será la unidad más grande de su clase en Centroamérica. Por supuesto nada de esto hubiera sido posible sin la enorme generosidad de la compañía Chiquita, de enviar tres contenedores de equipo", comentó a La Noticia, Claire Simmons, portavoz del CHCS. La unidad será inaugurada el 16 de marzo con autoridades de Estados Unidos y Guatemala.

El proyecto de un visionario

Detrás de este proyecto en Escuintla, que comenzó hace dos años, está el doctor Francis Robicsek, un cirujano de corazón que luego de trabajar durante 60 años decidió dedicarse a equipar y conseguir fondos para hospitales en Centroamérica. Su compañera de equipo es Theresa Johnson, directora ejecutiva de Heineman Medical Outreach.

"Con este programa de alcance internacional trabajamos en distintos proyectos médicos y humanitarios en Centroamérica y el Caribe. Los proyectos se hacen de acuerdo a las necesidades de la localidad", comentó a La Noticia, el doctor Robicsek.

El trabajo de Robicsek, de origen húngaro, no terminó cuando se jubí-

ló hace 19 años. Hoy a sus 90 años, se ha convertido en un embajador de Charlotte para salvar vidas y brindar tecnología médica que hereda de las clínicas del Carolinas Healthcare System.

Robicsek opera su programa de Alcance Médico Internacional (IMO) desde una oficina en el Centro Médico Carolinas, repleta de recuerdos, fotografías con personajes importantes y reconocimientos recibidos a lo largo de su carrera.

"En los últimos dos años nos hemos enfocado en unidades pediátricas y neonatales y de cuidado intensivo, porque son de gran necesidad", indicó Robicsek.

Salvando vidas

El doctor contó que el trabajo en Centroamérica del Carolina Healthcare, empezó en las década de los 70. El principal beneficiado ha sido Guatemala, pero también se han donado unidades médicas y dotado hospitales en Honduras, Nicaragua y Belize.

"En Cobán, por ejemplo, comenzamos con una unidad pediátrica donde la tasa de mortalidad era de 6 %, pero luego de la instalación de la unidad, la tasa bajó a la mitad en tres meses", señaló Johnson.

La Heineman Foundation fue fundada en 1940 para apoyar la investigación de corazón en el Charlotte Memorial. Pero en 2009 el hospital cerró su laboratorio coronario, y Heineman se empezó a enfocar en los proyectos de Robicsek.

Por esa época el Carolinas Healthcare creó el IMO para Robicsek. Hoy el doctor en lugar de buscar equipos para sus proyectos, es la primera opción de los equipos usados del sistema hospitalario, que luego son renovados para enviar a Centroamérica.



El Dr. Francis Robicsek y Theresa Johnson, ayudan a dotar hospitales en países centroamericanos, mediante el Departamento de Alcance Internacional del Carolinas Healthcare.

**LAW OFFICES OF
STEFAN LATORRE
ABOGADO HISPANO**

¡Permítanos ayudarlo a usted y sus seres queridos!

ACCIDENTES VIOLACIONES DE TRÁNSITO INMIGRACIÓN DEFENSA CRIMINAL

704-344-0004
2629 Central Avenue. Charlotte, NC 28205
www.LatorreLaw.com

Encuétranos en:
 f Latorre.Law
 @Latorre_Law
 Latorre_Law

Para escuchar "La Verdad de la Ley" con el Abogado **Stefan Latorre** descargue la Aplicación Móvil que le permite escucharlo de lunes a sábado de las 7:30 a 8:30 a.m. desde cualquier lugar del país. **¡llame con sus preguntas al programa 1-855-744-4744**



Autoridades y voluntarios inauguran el Centro de Defensoría para mexicanos/P.J.

Inauguran en Consulado de México un Centro de Defensoría

Paola Jaramillo

El Consulado General de México en Raleigh que sirve a las Carolinas, inauguró el 3 de marzo el Centro de Defensoría para los inmigrantes mexicanos.

El principal objetivo es atender en un solo lugar las necesidades de información, asesoría y representación legal directa, con apoyo de una red de aliados locales, entre los que se destacan organizaciones no lucrativas de ayuda legal, abogados y escuelas de derecho.

“El Centro de Defensoría busca ser el lugar fácilmente identificable para buscar la asistencia legal y la orientación jurídica que, en estos momentos de incertidumbre y ansiedad, nuestros connacionales requieren de

manera rápida y amplia”, dijo a La Noticia la cónsul general Remedios Gómez Arnau.

“Con el apoyo de un equipo de abogados voluntarios que atienden consultas migratorias gratuitas se tiene un espacio privado para temas particulares”, agregó.

Estas consultas actualmente están disponibles los lunes, martes, jueves y viernes, pero desde el 14 de marzo se ofrecerán los cinco días de la semana. Del mismo modo, se organizarán clínicas de derecho migratorio, talleres informativos, poderes notariales, jornadas de doble nacionalidad, y programas de apoyo que las personas repatriadas pueden recibir en México.

No se necesita hacer cita para ser atendido. El Centro de Defensoría está abierto en la sede consular ubicada en 421 Raleigh View Road, 27610 en Raleigh, de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. Para mayor información llame al Departamento de Protección al 919-615-3694.

Dr. Kaplan
ACCIDENT & INJURY CENTER

El mejor
Quiropráctico

¿Sufre de dolor?
Cabeza | Cuello | Cintura | Espalda | Piernas

Accidentes

- Trabajo
- Autos
- Deportes

Le hacemos el papeleo del seguro, para que Ud. se concentre en sanarse.

24 HORAS AL DÍA

Araceli
(704)777-0904
Clínica #2
2501 Beatties Ford Rd.
Charlotte, NC
(704) 393-8447

Olga
(704)777-0905
Clínica #1
5410 N. Tryon St.
(esq. Eastway)
Charlotte, NC
(704) 372-7200

Horario: Lunes, miércoles, y viernes 9 a.m. a 6 p.m.
Martes y jueves 9 a.m. a 7 p.m.

Después de un accidente, los dolores pueden aparecer mucho tiempo después.

Abogadas de Inmigración

Podemos ayudarle en:

- Procedimientos de deportación
- Fianzas (ICE)
- Peticiones familiares
- Residencia
- Ciudadanía
- Visas de comprometidos
- Perdón
- Acción diferida
- TPS
- Proceso consular
- Casos juveniles
- Permiso de trabajo
- Apelaciones

Todas las citas son con una de las abogadas

Visas U
(Víctimas de crímenes)
★★★★★
VAWA
(Acto de violencia en contra de las mujeres)



Jennifer P. Strang Lindsey T. Goehring

¡Primera consulta es gratis!

¡Hablamos español!

Llámenos hoy mismo o venga a vernos:

¡Atendemos los sábados por cita!

**The Law Office of
Goehring & Strang**

980-221-1332

Toll Free:

844-214-4614

7810 Pineville-Matthews Road, Suite 1, Charlotte, NC 28226

Lanzan petición para que se desmantele el programa 287(g) de la cárcel

Patricia Ortiz

Un grupo de activistas y miembros de la comunidad lanzó una petición por Internet que busca conseguir al menos 400 firmas para pedir al alguacil del condado de Mecklenburg que quite el programa 287(g) de la cárcel local.

La petición que fue creada en la plataforma de MoveOn, y ha recogido 300 firmas en una semana, será enviada al alguacil Irwin Carmichael. La petición indica que el 287(g) "está creando miedo y desconfianza en la comunidad inmigrante hacia las autoridades".

"Si el alguacil Carmichael no hace lo correcto, entonces vamos a intentar removerlo de su cargo o por lo menos apareceremos en el día de la elección para asegurarnos que no será elegido para otro mandato", indica en la petición.

La iniciativa surge después de la protesta "No Más ICE" ocurrida el 27 de febrero, en la que por lo menos 200 manifestantes llegaron a la



Con el 287(g) se ha puesto en proceso de deportación a más de 14,700 personas en el condado de Mecklenburg.

reunión del Concejo Municipal de Charlotte para exigir a la alcaldesa Jennifer Roberts pronunciarse contra el programa y los operativos de Inmigración.

La acción sucedió días después de la multitudinaria marcha por calles del centro de Charlotte, donde más de 8,000 personas participaron en el movimiento del "Día Sin Inmigrantes".

Los creadores de la petición argumentan que el alguacil puede quitar el 287(g), ya que es un acuerdo voluntario entre la Oficina del Alguacil del Condado Mecklenburg y el Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE).

Con nosotros
Si calificas
Con o sin crédito

dish
NETWORK

Desde

\$29⁹⁹
al mes

por 2 TVs



DIRECTV
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

Desde

\$29⁹⁹
p/mes
(12 meses)

Si calificas

Películas Gratis!
por 3 meses

HBO cinematrix SHOWTIME starz encore

V&V SATELLITES Distribuidor autorizado

704-506-4664

¡Atendemos
emergencias
el mismo día!

Arrowwood Dental

Clínica Dental Latina

Los doctores
y todo el personal
hablan español



¡Tenga la
**sonrisa
perfecta!**

Profesionales a su servicio

- Tratamiento de canales (endodoncia)
- Dentadura Completa y Parciales
- Relleno de color de sus dientes
- Radiografías digitales (menos radiación)
- Odontología Infantil
- Anestesia sin dolor (computarizada)
- Coronas
- Puentes fijos
- Cosmética dental
- Laminados de porcelana
- Tratamientos de encías
- Extracciones
- Blanqueamiento dental con luz de safiro

ESPECIAL
¡Pregunte
por la
promoción
del mes!



Odontología general, cosmética y odontología pediátrica

Llámanos al **704-552-8332**

816 E. Arrowood Rd. Suite "C" Charlotte, NC 28217

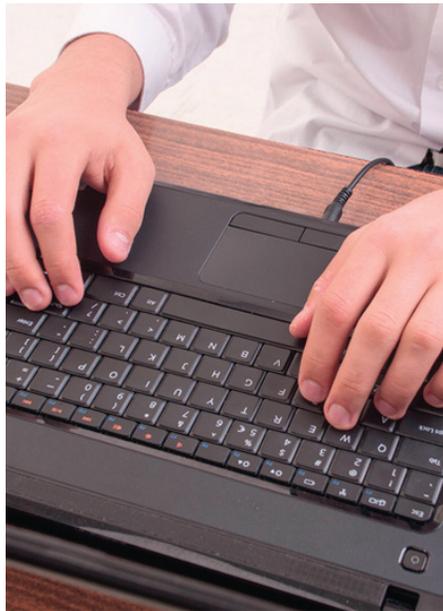
Horario Martes a Viernes Sábados
9:00am a 5:00pm 9:00am a 3:00pm

Debaten acceso a Internet para abusadores sexuales

¿Se puede vivir sin las redes sociales? La Corte Suprema está debatiendo el tema a propósito de una ley de Carolina del Norte, que prohíbe a los delincuentes sexuales el uso de cualquier sitio que permita las interacciones humanas. El caso marcará un precedente dado que una decena de estados imponen restricciones a la presencia de agresores sexuales en Internet.

En 2008, a Lester Packingham Jr. le quedó vetado utilizar las redes sociales a las que pudieran acceder menores de edad. El motivo es que Packingham, de 36 años, está registrado en una base de datos como acosador sexual después de que fuera condenado en 2002 por abusar de una menor. Estuvo 10 meses encarcelado por violar a una niña de 13 años, de la que, alega, desconocía la edad.

Los nuevos problemas judiciales de Packingham empezaron en 2010. Incumpliendo su prohibición, escribió un mensaje en Facebook para celebrar que no había sido multado por una infracción de tráfico. Era un mensaje anodino pero llamó la atención de un policía en Carolina del Norte, que descubrió que lo había escrito Packingham utilizando un



seudónimo. Fue imputado por un delito y condenado a libertad condicional.

El caso, promovido por la defensa del condenado que argumenta que se le violó su derecho a la libre expresión, llegó al Alto Tribunal después de que la máxima autoridad judicial de Carolina del Norte mantuviera intacta una ley que le impide el acceso a páginas web en las que se podría obtener información sobre menores.

Carolina del Norte defiende su ley como una forma de protección a menores y alega que no es un veto completo al acceso a Internet sino que limita el momento, lugar y modo en que se pueden comunicar los condenados por acoso sexual.

Abogada de Inmigración

Julie C. Spahn

Primera CONSULTA GRATIS

¡Llámenos hoy mismo!



Dedica su práctica exclusivamente al área de Inmigración

- **Peticiones Familiares**
- **Proceso Consular**
- **Perdón Provisional**
- **Acción Diferida**
- **Representación en la Corte de Inmigración**
- **Solicitud de Ciudadanía**
- **TPS/NACARA**
- **SIJS**
- **Visas U**
- **Apelaciones**

Se habla español

704-750-5922

216 N. McDowell St. #108, Charlotte, NC 28204
info@spahnlawfirmpllc.com

KAKOURAS FAMILY DENTISTRY

Tommy Kakouras DMD, PA • Melissa Helms-Kakouras DDS

CUIDADO DENTAL FAMILIAR
...en un moderno, avanzado y cómodo ambiente.

¡Hablamos Español!

- Blanqueamiento de dientes
- Ortodoncia
- Odontología Infantil
- Endodoncias
- Extracciones
- **ZOOM!**
- Tratamiento de emergencia disponible el mismo día
- Una hora blanqueamiento
- Rellenos
- Tratamiento de enfermedad de encías
- Coronas
- Aceptamos la mayoría de seguros dentales
- Puentes
- Dentaduras



¡Aceptamos nuevos pacientes! Oxido Nitroso para pacientes nerviosos

¡Llámenos para una cita hoy mismo! **704-504-8070**

11020 South Tryon Street, Suite 401 • Charlotte, NC 28273

MD Marco E. Duque

- **Inmigración**
- **Casos Criminales -DUI**
- **Tickets de Tráfico**
- **Accidentes de Carros**
- **Accidentes de Trabajo**
- **Custodias - Divorcios simples**
- **Peticiones Familiares**
- **Ciudadanía y Residencia**
- **Visa U**

Lunes a viernes: 9:00am - 6:00pm



Marco E. Duque
Miembro de la Asociación de Abogados de Inmigración (AILA)

Oficina Principal
980-819-8959
5200 Monroe Rd., Charlotte, NC 28205
Sábados de 10:00am - 3:00pm

En South Blvd.
704-851-8020
7701 Sharon Lake Rd., Suite Y
Charlotte, NC 28210

Nationwide
is on your side

- ¡Cámbiate a Nationwide y ahorra!
- La cobertura exacta que necesitas
- Reparaciones garantizadas
- Reporte de reclamos las 24 horas, los 7 días

HAUSMANN INSURANCE & FINANCIAL SERVICES
MARIA GUADALUPE DAVIS
Associate Agent
3401 South Blvd Suite A Charlotte, NC 28209
704-523-3666
davism64@nationwide.com

¡Llama hoy mismo para una cotización gratuita!

Las pólizas de seguros y notificaciones de Nationwide están escritas en inglés. Nationwide Mutual Insurance Company y compañías afiliadas. Nationwide Life Insurance Company. Oficina principal: Columbus, Ohio 43212-2220. Nationwide, el marco de Nationwide y Nationwide Está de Tu Lado son marcas registradas de Nationwide Mutual Insurance Company.

SERVICIOS AEREOS Mex

Boletos Aéreos a todo México, Latinoamérica, USA y el Mundo

Venta, Confirmación y Cambio de Reservaciones

Tel: **704-837-7331**
Cell: **704-293-4972**
elena@serviciosaereosmex.com

7/24 días/horas

American Airlines
UNITED Delta

30 Años de Experiencia a su servicio

3125 Eastway Dr., Oficina 102, Charlotte, NC 28205 (Edif. de pagos Duke Energy)

¿Desea comprar casa? Permítanos ayudarlo

- Casas nuevas, inventario o foreclosure
- Prestamos con Social, W-7 o ITIN
- Pre-calificación gratuita
- Comprar casa es su mejor inversión

Cecilia K. Saberbein
Broker / Realtor
704-650-2062

Jorge A. Saberbein Ch.
Broker / Realtor
704-816-9052

The Law Office of Justice H. Campbell

Accidentes

- Automóviles
- Caídas
- Muerte por negligencia

Lesiones de Trabajo

- Todo tipo de accidentes
- Exposición a sustancias



704-334-1312

HABLAMOS ESPAÑOL

Usted tiene derechos
Usted se merece justicia

Consultas GRATIS

No Pagas a menos
que ganemos el caso

Horario:
Lunes a Viernes 9 a.m. a 5 p.m.

Atendemos Sábados por cita

5501-77 Center Drive, Ste 315, Charlotte, NC 28217

Justice
Campbell
Law

Amigo Tickets es ahora

ONZONE
TRAVEL

Todos nuestros agentes hablan español y están listos para ayudarte con las mejores opciones en paquetes vacacionales, vuelos, hoteles, alquiler de autos y más...!

El destino que sueñas al precio que nunca imaginaste

Vuelos • Hoteles • Carros • Paquetes

Las Vegas • Cancún • Disneyland

www.onzonetravel.com 1-800-903-5321

OnZoneTravel OnZoneTravel

Sánchez Photography
FOTÓGRAFO PROFESIONAL

Deje un buen recuerdo
de sus celebraciones...

con las fotos de José Félix Sánchez

Para un presupuesto sin compromiso llame y pregunte por Jose y Katty Sánchez al

704-449-6404

sanchezportraits.com

Para publicar su clasificado llámenos hoy
704-568-6966

Alguacil de Mecklenburg aseguran que nada ha cambiado con el programa 287(g)

Patricia Ortiz

El alguacil del Condado de Mecklenburg, Irwin Carmichael, aseguró que sus oficiales no arrestan indocumentados en las calles y que el programa 287(g) de identificación de indocumentados que opera en las cárceles locales “no ha cambiado desde hace 11 años”.

Carmichael dijo el jueves 2 de marzo que quería clarificar rumores acerca de lo que su Oficina hace con el 287(g).

“Nosotros no tenemos oficiales que están afuera como parte de operativos buscando individuos que quizás están en el país ilegalmente”, dijo Carmichael.

El alguacil indicó que el programa funciona cuando un inmigrante es arrestado por presuntamente cometer un crimen, y una vez que es procesado como todos los presos, se le hacen dos preguntas:

“¿Dónde nació? Y ¿De qué país es ciudadano? Lo que pasa luego es cuestión de ICE, ellos deciden quién es deportado. Nosotros no tomamos decisiones de quien es deportado”, afirmó el alguacil.

El funcionario recaló que el Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE) paga por cada preso bajo su custodia, provee la tecnología y se encarga de entrenar a los oficiales que lo operan.

No han avisado de cambios

El temor en la comunidad alrededor del programa 287(g) surgió tras

del anuncio de las nuevas órdenes ejecutivas del presidente Donald Trump el 25 de enero, que incluye la expansión del programa 287(g) a nivel nacional y la ampliación de las prioridades de deportación de indocumentados.

“Hasta ahora no nos han dicho de cambios, si alguien quiere saber algo al respecto los refiero al Departamento de Seguridad Nacional”, indicó el capitán Daniel Stitt, encargado del programa en la cárcel.

Desde que el programa fue instalado en el sistema de Cárcels del Condado Mecklenburg en febrero de 2006 hasta octubre de 2016, habían sido entrevistados 28,066 inmigrantes de los cuales 14,754 fueron procesados para deportación.

El programa ha sido criticado a nivel local y nacional por procesar y eventualmente deportar a inmigrantes que llegaron a la cárcel por delitos menores de tránsito, como no portar una licencia de conducir.

Datos entregados por la Oficina del Alguacil a La Noticia indicaron que el año pasado 1,241 inmigrantes habían sido entrevistados, de ellos 100 fueron puestos en proceso de remoción.

El condado de Mecklenburg es una de las 37 agencias a nivel nacional, que participan en este programa. En Carolina del Norte opera también en los condados de Cabarrus, Gaston, Wake y Henderson.

Puede encontrar este artículo en
www.lanoticia.com



El alguacil Irwin Carmichael buscó aclarar que sus oficiales no arrestan indocumentados en las calles.

Alcaldesa pide a empresas que emplean latinos que alcen su voz a favor de los inmigrantes

Patricia Ortiz

La alcaldesa de Charlotte, Jennifer Roberts, dice que las empresas que tienen empleados latinos, deberían alzar sus voces a favor de los inmigrantes, para que tanto el gobierno estatal como federal, sepan que son parte integral de la economía.

“Que digan que necesitan a estos trabajadores y que no pueden encontrar entre los nativos empleados que hagan esos trabajos. Necesitamos la voz de los dueños de empresas grandes y pequeñas”, manifestó Roberts durante una entrevista con La Noticia.

El pedido de Roberts ocurre como respuesta a la situación de temor que enfrenta la comunidad, por las nuevas directrices migratorias del gobierno federal y los operativos de Inmigración en Charlotte.

Respuesta a las críticas

La alcaldesa demócrata ha sido criticada en las últimas semanas por algunos activistas, que la acusan de no tomar una posición firme a favor de los inmigrantes y en contra de los operativos de Inmigración.

“En mi voz, en mi mente y en mi corazón estoy con los inmigrantes, quisiera ayudarles, pero tengo restricciones. Me da pena que protesten contra mi, porque ante sus ojos yo soy el símbolo del gobierno en general, soy la más cercana a ellos, y por eso la más lista a recibir las quejas de todos”, indicó. “Es bien difícil para mí todo esto, y siento en mi corazón la injusticia de la ley y las directivas presidenciales que van en contra de los derechos humanos, pero mi capacidad es bien limitada”, agregó.

El 13 de febrero en una declaración de parte de su campaña, Roberts manifestó su preocupación por los operativos de Inmigración. “Han traído miedo y caos a nuestra comunidad de Charlotte. Estas actividades de ICE impactan no solo inmigrantes y refugiados, también a los nativos, que viven, estudian, trabajan y se congregan con ellos”, expresó. “Creo que nadie debe ser deportado por simplemente tener una luz roja”, dijo.



Apoyo tendría consecuencias

Roberts afirmó que debido a sus palabras, la Asamblea General del estado dijo que Charlotte es una ciudad santuario, y amenazó con quitarle fondos.

“Nosotros tenemos que seguir las leyes. Sin embargo he estado en conversaciones con mis colegas del Concejo, para ver si hay una resolución que podamos hacer para mostrar el apoyo a la comunidad, pero que al mismo tiempo no provoque una reacción de la Asamblea General, para que no se haga peor la situación para los inmigrantes aquí”, comentó la alcaldesa.

“Es un dilema para nosotros, si mostramos demasiado apoyo la reacción del estado será peor”, añadió.

En cuanto a los pedidos que el grupo Comunidad Colectiva llevó a la Ciudad el lunes 27 de febrero, Roberts dijo que respecto a quitar el programa 287(g), está de acuerdo, debido al trauma que ha creado en la comunidad, pero aseguró que es imposible sacar al ICE de la ciudad.

“Necesitamos reunirnos con ICE, para que nos diga cuándo tendrán una acción y prepararnos ante la reacción de la gente. Dejar claro que no los hagan en sitios sensibles, eso incluye las rutas hacia las escuelas. ICE tiene el poder, y nuestra policía no puede ir a decirles que no pueden entrar a un lugar, porque terminarían arrestados por estar en contra de la ley federal”, concluyó Roberts.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

LATORRE INSURANCE

Sin importar cual sea su objetivo,
Tenemos un Plan.

SEGUROS DE AUTO | VIVIENDA | NEGOCIO | SALUD | VIDA
WORKERS COMPENSATION | GENERAL LIABILITY

f t i
866.239.9349
CHARLOTTE | MONROE | GREENSBORO
LATORREINSURANCE.COM | SEGUROSLATORRE.COM

¿Necesita un abogado latino de inmigración? ¡Podemos ayudarle!

Todos hablamos español



Andrés López
Abogado de Inmigración

Yoly
Paralegal

Erica
Paralegal

- Visa Juvenil
- DACA
- Defensa de Deportación
- Visas U
- Residencia - Ciudadanía
- Perdón ó "Waiver"
- Proceso Consular
- Peticiones Familiares

LÓPEZ
LAW FIRM
— PLLC —
IMMIGRATION LAW

704-568-9228

5701 Executive Center Drive,
Suite 102,
Charlotte, NC 28212

Nombran al cónsul de Guatemala para las Carolinas

Paola Jaramillo

El gobierno de Guatemala nombró al cónsul que se encargará de dirigir el nuevo consulado de este país que operará en Carolina del Norte.

Jorge Rafael Archila Ruiz tomará posesión de su cargo oficialmente el 3 de abril. Con una basta experiencia en el servicio exterior, Archila espera hacer un buen papel y servir a toda la comunidad guatemalteca en las Carolinas. “Para mí fue una grata sorpresa que hayan tenido en cuenta mi experiencia, conozco el área porque viví aquí (en Raleigh) y me encomendaron la tarea de abrir este consulado”, dijo en entrevista con La Noticia.

Archila estudió Administración de Empresas en NC State University en Raleigh y se graduó en el 2004. Al año siguiente comenzó a trabajar en el Servicio de Relaciones Exteriores en el consulado de Chicago. En el 2010 fue nombrado vicecónsul en la

ciudad de Providence, estado de Rhode Island, y desde el 2015 ha sido el cónsul general en Del Río, Texas.

Consulado en Raleigh

Acerca de la apertura del Consulado General de Guatemala en Raleigh, Archila mencionó que “está muy avanzado”, pero que aún hay detalles que terminar como el equipo de oficina y la instalación de los sistemas electrónicos que les permiten expedir los pasaportes.

“Será pronto, aunque no quiero dar una fecha porque hay cosas que no dependen de nosotros. Conforme vayan saliendo tendremos una mejor idea (de la fecha)”, señaló.

Un puente para la comunidad

La decisión de abrir este consulado fue tomada por el gobierno guatemalteco en vista del gran número de connacionales radicados en las Carolinas, y que según las cifras del Censo del 2010, superan los 80,000.



El nuevo cónsul del Guatemala en Raleigh es Jorge Rafael Archila Ruiz.

Como consulado general ofrecerán servicios relacionados con la expedición de pasaportes, documentos de identificación consular, Registro Civil e inscripción al acta de nacimiento, por citar algunos, pero Archila dijo que no se limitarán a ser una oficina de trámites, sino que buscarán convertirse en un apoyo para la comunidad con la creación de iniciativas que los beneficien.

“Lo que buscamos es que la comunidad se sienta respaldada para cualquier tema o pregunta. Estaremos atentos a los casos donde se presenten violaciones de los derechos de las personas”, apuntó.

Lazos con oficiales electos

Acerca del tenso ambiente políti-

co que vive la comunidad inmigrante y de la cual los guatemaltecos no están exentos, Archila indicó que respetan a las autoridades electas y no se involucran en asuntos internos, pero que la meta también será trabajar con las autoridades locales, del partido político que sean, para establecer una relación de respeto mutuo.

“Aunque haya muchas diferencias siempre tendremos logros para compartir, la seguridad de los residentes del estado y el éxito económico”, apuntó.

El Consulado General de Guatemala en Raleigh estará ubicado en el 6040 Six Forks Road en Raleigh.

Abogado Teodoro Maloney

Primera consulta gratis

Divorcios sin disputa \$499

Venga a vernos - Edificio Dorado - 6to. piso

Aceptamos tarjetas de Crédito y de débito



Escúchenos los miércoles a las 12:05 p.m. en La Raza 106.1



Inmigración

- Estado Especial para Jóvenes Inmigrantes incluyendo niños recién llegados.
- Acción diferida para jóvenes "DREAMERS"
- Defensa en el proceso de deportación
- Peticiones (I - 130 I - 485)
- Casos en corte de inmigración
- Audiencias para fianzas con inmigración
- Visas U (Víctimas de crímenes / violencia doméstica)
- Proceso consular

Accidentes

- Automóvil
- Trabajo
- Muerte por negligencia
- Cicatrices desfigurativas
- Negligencia Médica

Todo tipo de casos criminales

- Tráfico de drogas
- DWI (Manejando ebrio)
- Violencia doméstica
- Casos federales (Entradas ilegales / drogas)
- Todos los casos de detención de ICE en la cárcel

Planes de pago disponibles



Abogado Maloney y Abogado Baker con el personal de apoyo

Su consulta siempre es con el abogado

Servicio telefónico las 24 hora - 7 días a la semana

704-535-6600

4801 E. Independence Blvd., Suite 605
Charlotte, NC 28212

Síganos en [twitter](#) @AbogadoMaloney

Abogado que defiende a los latinos

Invitan a latinos a cumbre sobre el abuso de medicinas recetadas u "opioides" entre los jóvenes

Patricia Ortiz

Alianza-Coalición Latina Libre de Drogas e InnerVision, dos organizaciones enfocadas en prevenir el abuso de sustancias entre la juventud latina en Charlotte, realizarán la "Cumbre sobre Opioides" en español martes 14 de marzo.

Según Karen de la O'Medina, de Alianza, desde el 2006 el abuso de medicamentos prescritos ha aumentado 250 % entre los jóvenes latinos en Mecklenburg.

"La situación que se vive ahora en la comunidad, especialmente en los jóvenes, aumenta la oportunidad de que acudan a comportamientos riesgosos, como el abuso de drogas para manejar sus emociones. Nuestra comunidad necesita estar informada para prevenir esto", señaló de la O'Medina.

Según la funcionaria el abuso de heroína y "opioides" o medicinas recetadas para quitar el dolor, no es

un tema que se hable entre las familias latinas.

"Los padres necesitan tener información sobre los efectos, síntomas y cómo prevenir que sus hijos caigan en esto. Ya es hora de empezar las conversaciones en nuestra comunidad", recalcó de la O'Medina.

Cumbre sobre Opioides en español
Martes 14 de marzo
 9:00 a.m. 3:45 p.m.
 Lugar: Hope Haven (3815 N. Tryon Street, Charlotte NC)
 Se proveerá desayuno y almuerzo. Puede inscribirse hasta el viernes 10 de marzo con: Jessica Montana al: 704-375-3784, correo electrónico: montana@preventionservices.org o con Alba Sánchez al: 704-377-5044 o escribiendo a: asanchez@innervisionnc.org



SUS Abogados Defensores



Elaine Nicholson

Llámenos para una consulta **GRATIS**



Carnell Johnson
 Abogado que habla su idioma

Ahora también:
Accidentes Personales



JOHNSON & NICHOLSON
 ATTORNEYS & COUNSELORS AT LAW

Hablamos español 704-579-6741

5701 Executive Center Drive, # 415 • Charlotte, NC 28212 • En el edificio de la corte de inmigración

Atendemos los sábados solo con cita previa

¡Llegó la hora de presentar sus Impuestos!

Deje la preparación de sus impuestos en manos de profesionales



SLC Services, Inc.
 Servicios a la Comunidad
 Contabilidad • Impuestos

Amplia experiencia en Auditorías con el IRS, el estado y de seguros

Registered Tax Return Preparer

Llámenos para hacer una cita
 415 S Sharon Amity Rd. Suite C, Charlotte, NC 28211 • 704-531-7715

Calidad Profesional & Experiencia

Preparamos los impuestos para su compañía: Sole proprietorship/ Corporaciones/ LLC

Formas 1099 Contabilidad
 Nómina/Payroll

Para publicar su **clasificado** llámenos hoy
704-568-6966



EL MEJOR FÚTBOL DEL MUNDO SE VIVE CON DishLATINO

PRECIO FIJO GARANTIZADO POR **2 AÑOS** \$**29**⁹⁹ AL MES

GRATIS	DishLATINO Clásico	INCLUIDO
Más de 50 canales premium GRATIS por 3 meses	Tus canales favoritos en español y también en inglés	Canales Locales
HBO, HBO LATINO, CINEMAX, CINEMAX HD, SHOWTIME, STARZ, MOVIE PACK	bein, ESPN, ESPN2, ESPN3, ESPN Deportes, CNN, Discovery, XFL, FOX, FOX Deportes, TBS, TBS Deportes, Univision	abc, azteca, CW, FOX, NBC, T, UMAS, Univision
Oferta sujeta a cambios según la disponibilidad del canal premium. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$60 al mes a menos que llame para cancelar.	¡Y MUCHOS MÁS!	Donde están disponibles.
		GRATIS De por Vida HD

Todas las ofertas requieren aprobación de crédito, contrato de 24 meses con cargo por desconexión temprana y facturación electrónica con pago automático.

¡NO SIGAS PAGANDO MÁS POR TV Y CÁMBIATE A DishLATINO HOY!



Pregunta como recibir una **Tableta Gratis** cuando te suscribas a DishLATINO cortesía de CONTRERAS COMMUNICATIONS

CONTRERAS COMMUNICATIONS

704-751-1331

Brindamos servicio en Norte y Sur Carolina

Email: Contreras859@yahoo.com



dish LATINO
 VENDEDOR AUTORIZADO

Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. Términos y Condiciones de la Garantía de Precio de TV por 2 Años: Calificación: El precio anunciado requiere aprobación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicar basado en la aprobación de crédito. La oferta finaliza el 05/04/17. Compromiso de 2 años: Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. Includo en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$29.99: Paquete de programación DishLATINO Clásico, canales locales, cargos mensuales por ter receptor y servicio HD. Includo en la garantía de precio de 2 años con cargo adicional: Mejoras de paquetes de programación (\$35.99 por DishLATINO Plus, \$54.99 por DishLATINO Dos, \$64.99 por DishLATINO Max), cargos mensuales por receptores adicionales (\$7 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados) y cargos mensuales por servicio de DVR (\$15). NO includo en la garantía de precio de 2 años o en el precio anunciado de \$29.99 (y sujeto a cambios): Impuestos y cargos, programación adicional (incluyendo canales premium), Plan de Protección y cargos por transacción. Cargos adicionales mensuales, cargos por adelantado o cargos transaccionales pueden aplicar para clientes comerciales. Después de 24 meses, precios actuales y cargos aplican para todo servicio. Canales premium: 3 Meses Gratis: Sujeto a aprobación de crédito. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$45 al mes por Cinemax, Showtime, Starz y Dish Movie Pack a menos que llame para cancelar. Otros: Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8.99 al mes por el Plan de protección a menos que llame para cancelar. Después de 2 años, precios actuales y cargos aplican para todo servicio. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la Instalación Profesional Estándar es gratuita. HBO®, Cinemax® y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.



SUSSMAN LAW FIRM PLLC

¡Abrimos una nueva oficina!

- Divorcios, Custodia y Violencia Doméstica
- Inmigración
- Accidentes
- Bienes Raíces
- Defensa Criminal
- Violaciones de Tráfico
- LLC, Corporaciones, Contratos
- Testamentos, Poderes

Consulta gratis al mencionar este anuncio.



María Ximena Sussman
 Abogada

Lunes a Jueves 9:00 a.m. - 5:00 p.m.
 Viernes 9:00 a.m. - 4:00 p.m.
 Sábados y Domingos con cita

Aceptamos tarjetas de crédito y débito

Planes de Pago

Nueva oficina

Small Business Center
 301 S. Main Street
 Suite 190
 Salisbury, NC

Para más información o cita llame al
980-598-8180
www.sussmanlawfirmpllc.com

9930 Monroe Road, Suite 103
 Charlotte, NC

Facebook.com/sussmanlaw @SussmanLaw_Firm sussman_law_firm_pllc

“Soñador” acusado de robo se enfrenta a la deportación

Patricia Ortiz

Un joven latino se enfrenta a una inminente deportación luego de quedar bajo custodia de Inmigración tras ser arrestado por supuestamente cometer un hurto en su lugar de trabajo.

Gustavo “Gus” Zamudio Alguilar era beneficiario de la Acción Diferida para Llegados en la Infancia (DACA), la cual perdería al ser acusado de un delito. El joven trabajaba como cajero en un supermercado Harris Teeter, y lo acusaron de sustraer \$2,907.

Gustavo, quien recientemente cumplió 18 años, fue detenido el 25 de febrero y llevado a la cárcel local donde fue procesado mediante el programa 287(g) quedando bajo custodia del Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE).

Al momento el joven de origen mexicano, se encuentra en el Centro de Detención Stewart, en Lumpkin (Georgia) y desde allí lucha para no ser deportado.

“Ahora mismo tiene dos abogados,

el criminal está buscando las pruebas que tienen para exonerarlo del cargo, mientras que el de inmigración va a solicitar una fianza con el juez de Stewart”, contó a La Noticia Byron Martínez, de la organización Unidos We Stand.

Campaña de ayuda

Martínez contó que fue contactado por una maestra de Gustavo, quien cursaba el grado doce en la Secundaria de Artes Northwest. “Todos en la escuela están sorprendidos de que esté arrestado”, dijo.

Sus compañeros crearon el 4 de marzo la página: “Keep Gus Home”, en la plataforma GoFundme, con la meta de recaudar \$25,000 para ayudar en los gastos legales del joven. Desde entonces han sido donados \$2,331 por 70 personas.

“Gus ha estado aquí prácticamente toda su vida, se suponía que se graduaría con nosotros en tres meses y medio, e iría a la universidad para ser un abogado. Ahora todo le ha sido quitado”, dijo Devin Bauer, compañero de Zamudio.

El fondo de GoFundme se encuentra en la página: www.gofundme.com/keepgushome

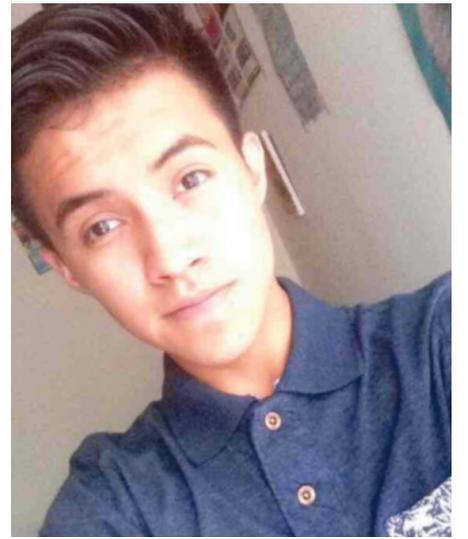
Madre desesperada

Gustavo llegó al país a la edad de seis años, y vive con su madre, su padrastro y dos hermanitos nacidos en este país. Desde mayo de 2016 trabajaba en el supermercado a medio tiempo.

“Él ha sido un chico muy estudioso, llevaba buenas calificaciones, le gusta hacer amigos, y es la primera vez que tiene problemas. Ahora lo están acusando de algo, de cual no se ha declarado culpable”, comentó María Aguilar, madre del joven.

La madre contó que su hijo fue arrestado en su trabajo, y desde entonces ha podido hablar unas pocas veces con él desde que fue trasladado a Georgia.

“Es mi hijo, no asimilo la situación. He llorado y orado mucho por él, aún no entiendo qué fue lo que pasó, es un chico que no fuma, no toma, nada”, comentó la mujer.



Gustavo “Gus” Zamudio, de 18 años, podría ser deportado, además de perder su DACA por ser acusado de un delito.

Aguilar mencionó que Gustavo tuvo un inconveniente con un compañero de trabajo meses atrás, por supuestamente no haber cubierto su turno. “Tuvo que hablar con sus jefes, pero al parecer todo se solucionó”, indicó.

La madre dijo estar muy triste, porque si su hijo es deportado, llegará a un país que desconoce. “Él está acostumbrado a vivir aquí, y en México viven sus abuelos y una tía a quienes no conoce. Lo que espero es que le den una fianza y le den a mi hijo una segunda oportunidad”, añadió.

¿Ha sufrido un accidente?

Llámenos inmediatamente si ha sufrido un accidente en el trabajo.

704-377-2400

También podemos ayudarle con **Accidentes de Automóvil y Lesiones Personales**



¡No escuche a las personas que dicen que usted no es elegible para compensación!

¡No escuche a las personas que dicen que es demasiado tarde para presentar un reclamo!

¡Consulta GRATIS!

¡Tu Abogado de Accidentes de Trabajo!

Grandy & Martin, P.A.

115-G East Park Avenue | Charlotte, NC 28203 • **1-855-377-2400** número gratuito

Invitan a taller para padres de niños con discapacidades

Patricia Ortiz

Navegar el proceso de la educación especial muchas veces resulta complejo y confuso para los padres latinos de niños que padecen alguna discapacidad, por eso el Centro de Asistencia para Niños con Discapacidades (ECAC) y la organización MIRA USA, se han unido para realizar el taller: “Cómo navegar en el proceso de educación especial en Carolina del Norte”.

El evento de dos horas, tendrá lugar el sábado 18 de marzo en la Biblioteca Principal de Monroe, donde además se brindará cuidado de niños.

Teresa Peña, de ECAC, quien lleva años educando a los padres latinos sobre cómo navegar en el proceso de la educación especial en el área de Charlotte, informará sobre la Ley de Educación para Individuos con Discapacidades (IDEA 04). También sobre los derechos de los padres y sus hijos bajo esta ley, el proceso de la educación especial paso a paso, y cómo convertirse en un miembro efec-

tivo del Programa Individual de Educación (IEP).

La experta brindará estrategias para que los padres puedan comunicarse efectivamente con la escuela de sus hijos. “La información es poder. Los padres que tienen hijos con discapacidades se deben empoderar, saber cuáles son sus opciones, cómo navegar el sistema escolar y conocer las leyes que afectan a estos niños. Además pueden conocer otras familias en sus mismas condiciones y formar grupos de apoyo”, comentó Peña.

Información
Sábado 18 de marzo
 Biblioteca Principal de Monroe
 316 East Windsor Street
 Monroe, NC 28112

Para inscribirse, solicitar cuidado de niños, pedir informes o acomodaciones especiales puede llamar a Martha Pulgarín al: 704-668-1035 o ECAC al: 704-892-1321 (pedir español).



Notice of Service of Process by Publication In the District Court of Mecklenburg County

Custody Action against **FRANKLIN RODOLFO RODRIGUEZ SOSA**: Take notice that a pleading seeking relief against you has been filed in the above-entitled action on December 22, 2016. The nature of the relief being sought is as follows: CUSTODY in the case of Reyes Vs Reyes. You are required to make defense to such pleading not later than 40 days from the date of this initial publication and upon your failure to do so the party seeking service against you will apply to the court for the relief sought.

Marco E. Duque, Attorney, 5200 Monroe Rd., Charlotte, NC 28205. 980-819-8959.

Aviso de Servicio de Proceso por Publicación Estado de Carolina del Norte, Condado Mecklenburg.

Acción de Custodia contra **FRANKLIN RODOLFO RODRIGUEZ SOSA**: La Acción fue presentada en La Corte el 22 de Diciembre de 2016 caso Reyes vs Reyes. El beneficio legal buscado es: CUSTODIA. Usted esta obligado a presentar su defensa, en este caso, no más tarde de 40 días desde la fecha de esta publicación inicial. Si Ud. falla en hacerlo, la parte que solicita el beneficio legal en su contra, pedirá a la Corte por el beneficio Legal buscado.

Marco E. Duque, Abogado, 5200 Monroe Rd., Charlotte, NC 28205. 980-819-8959.

Triangle Insurance Representamos a mas de 30 compañías de seguros **te conseguimos la mejor cobertura y el mejor precio**

Contamos con todo tipo de seguros:

- ▲ Carro
- ▲ Casa
- ▲ Negocios
- ▲ Workers Compensation (Compensación de Trabajadores)
- ▲ General Liability (responsabilidad general)
- ▲ Auto de Negocio
- ▲ Camiones de Negocios

Llama hoy
Marlene Aponte
704-528-4556
 marlene@triangleoftroutman.com

Nosotros Financiamos

275 S Main St. Troutman, NC 28166

Cuidado para toda la familia

Todos nuestros proveedores de salud hablan Español.

Dr. Carlos M. Rish, MD FAAFP
 Graduado: Facultad de Medicina Universidad Autonoma de Guadalajara.
 Post-Grado en NY en MEDICINA FAMILIAR Y CIRUGIA GENERAL
 WWW.CENTROMEDICOLATINO.COM

CENTRO MEDICO LATINO

EXÁMENES FÍSICOS PARA INMIGRACIÓN

Ofrecemos exámenes físicos DOT

EXÁMENES DE LABORATORIO COMPLETO

- Perfil sanguíneo completo por solo **\$68**
- Examen físico para adultos
- Examen físico de Papanicolao **\$58**

704-333-0465

¡YA ABRIMOS!

CHARLOTTE
 3541 RANDOLPH RD. STE 303
 CHARLOTTE, NC 28211

MONROE
 1661 WALKUP AVE.
 SUITE F. MONROE, NC 28110

NUEVO LOCAL
 6823 SOUTH BLVD, SUITE E
 CHARLOTTE, NC 28217

Horario en Charlotte
 Lunes a viernes 8 a.m. - 5 p.m.
 Sábado 7 a.m. - 4 p.m.

Horario en Monroe
 Lunes y viernes
 de 8 a.m. - 5 p.m.

Aceptamos tarjeta de crédito, debito y pago en efectivo.

Cónsul salvadoreño hace un llamado a la calma a sus compatriotas durante visita a Charlotte

Patricia Ortiz

Un llamado a la calma, fue el mensaje del cónsul Rudy Lazo, a sus compatriotas salvadoreños durante la jornada consular que tuvo lugar en Charlotte el 4 y 5 de marzo.

“No se dejen llevar por el miedo, nuestras autoridades están trabajando para que lleguemos con más frecuencia a la comunidad, y dispondremos de abogados para ayudarlos en lo legal”, dijo Lazo a La Noticia.

Más de 1,400 fueron atendidos

El cónsul quien se trasladó junto a 10 funcionarios desde Woodbridge (Virginia), dijo que en la actividad consular efectuada con la coordinación de la organización UNISAL, se logró atender más de 1,400 personas, realizar 1,155 servicios consulares, de los cuales 785 solicitudes de pasaportes.

“Les dimos información de lo que deben hacer con sus hijos en caso de que los padres tengan un inconveniente legal. Vimos compatriotas que



Cientos de salvadoreños llegados desde distintas ciudades de las Carolinas, llegaron a la Iglesia Presbiteriana Sugar Creek, donde se realizó la actividad. Cortesía UNISAL.

no han tenido documentos por mucho tiempo y ahora se enfrentan a la dificultad de conseguirlos por no tener una copia reciente del registro de nacimiento. Vamos a ver cómo solucionar esto directamente en la oficina del consulado”, anotó el diplomático.

Lazo comentó que la comunidad ha manifestado la necesidad de tener una sede consular en Carolina del Norte. “Es una propuesta que nues-



tros titulares tienen en la agenda. Son trámites que toman tiempo, pero creo que servirá cuando vean la asistencia que tuvimos en el evento”, indicó Lazo quien dijo que se estima que en el estado vivan alrededor de 64,000 salvadoreños.

Dos visitas más este año

Ana Miriam Carpio, directora de UNISAL, dijo que unos 40 voluntarios ayudaron en la jornada consular.

“La respuesta de la gente fue muy grande, la verdad la necesidad que tiene nuestra gente de documentos es enorme. Vimos muchas madres que vinieron solas con sus hijos, que están atravesando muchas dificultades”, comentó Carpio a La Noticia.

El cónsul afirmó que se tiene en la agenda otras dos visitas consulares este año, en junio en la ciudad de Raleigh, y en octubre estarían de vuelta en Charlotte.

En el evento también se ofreció una carta de bienvenida por parte de la Alcaldía de Charlotte, que fue entregada al cónsul Lazo de manos de Roxane Hara, de Asuntos Latinos.

Atendemos
emergencias
el mismo día

ALL FAMILY
DENTISTRY PC

Los doctores
y todo el personal
hablan español

Dra. Luz Chávez

Clínica Dental Latina

Dr. Andy Ramos

Ortodoncia para Adultos y Niños

- Frenillos tradicionales
- Frenillos del mismo color de los dientes
- Tratamiento de canales (Endodoncia)
- Cirugías con láser
- Dentaduras completas y parciales
- Rellenos del color de sus dientes
- Radiografías digitales (menos radiación)
- Odontología Infantil
- Anestesia sin dolor (Computarizada)
- Coronas
- Puentes fijos
- Cosmética dental
- Laminados de porcelana
- Tratamientos de encías
- Extracciones
- Blanqueamiento dental con luz de safiro



Dra. Luz Chavez habla su idioma, con más de 25 años de experiencia. Sirviendo a la comunidad de Charlotte desde el 2010. Graduada en la Universidad de El Salvador y New York University. Certificada por la Asociación Dental Americana de Odontología y el Estado de Carolina del Norte y Nueva York.

Dr. Andy Ramos, con más de 12 años de experiencia. Graduado de la Universidad Meharry Medical College, Tennessee. Certificado por la Asociación Dental Americana y el Estado de Carolina del Norte

All Family Dentistry le da la más cordial Bienvenida a nuestra práctica al Dr. Andy Ramos



9912 Monroe Rd, Ste 100 Charlotte, NC 28105

704-847-0161

www.centrodentallatino.com | Facebook/All Family Dentistry PC

Horario:

Lunes a Jueves 7:00am - 4:00pm

Viernes 7:00am - 1:00pm

Sábados 8:00am - 2:00pm

Pregunte por el
Especial del mes

Invitan a familias latinas al Día Internacional del Aprendizaje

Patricia Ortiz

El 1ro de abril las familias latinas están invitadas a asistir al “Día Internacional de Aprendizaje”, un evento organizado por el Departamento de Servicios de Aprendizaje de Inglés del Sistema Escolar de Charlotte-Mecklenburg (CMS).

El evento está diseñado para apoyar a los estudiantes y familias que hablan otro idioma diferente al inglés en sus hogares. Según el CMS, más de 40,752 estudiantes hablan 197 diferentes idiomas y vienen de 183 países.

“En el distrito más de 30,000 estudiantes hablan español. Queremos reconocer y celebrar a estas familias latinas, así como a otras culturas, para hacer nuestra comunidad grandiosa”, señaló a La Noticia Yaviri Escalera, portavoz del CMS.

El evento que contará con personal que habla español será en el campus de la Academia de Tecnología Escuela Phillip O. Berry, donde habrá entretenimiento, y los padres podrán



saber de los recursos disponibles para apoyar a sus hijos académicamente en sus casas.

Habrán además tres sesiones informativas, para que las familias escojan a cuál asistir, desde literatura, matemáticas, ciencias, hasta clases de fútbol y baile. Las familias que asistan a tres de las cuatro clases, podrán participar en una rifa al final del evento.

“Animamos a las familias venir vestidas con ropa que represente su cultura”, anotó Escalera.



Cuándo: 1ro de abril
 Dónde: Phillip O. Berry Academy of Technology
 1430 Alleghany Street, Charlotte, NC 28208
 Hora: 9:30 a.m. - 2:00 p.m.
 Las primeras 500 personas obtendrán el almuerzo gratis.

tax & services
 PEÑAHERRERA



Abrimos todo el año



Taxes
 Estimados Gratis

- Hacemos 1099 - W-2, W-7
- Enmiendas de Años Anteriores
- Contabilidad
- Auditorías de IRS y de Workers Comp
- Worker Comp y General Liability

Sorel y Raúl Peñaherrera con más de 22 años de experiencia

(704) 569-1911

Charlotte
 5309-B E. Independence Blvd. Suite B, Charlotte, NC 28212
 704-569-1911

Monroe
 1562 W. Roosevelt Blvd. Monroe, NC 28110
 704-635-7566

Pineville
 513 North Polk St. Pineville, NC 28134
 704-889-0305

Gastonia
 2557 W. Franklin Blvd. Gastonia NC 28052
 Dentro de Wow! Supermarket
 980-251-1854



www.taxservicespenaherrera.com



JAIMES LAW OFFICE
 Totalmente Bilingüe

Abogada Latina

www.jaimeslaw.com

Sobrino De Maudia Meléndez
 Mas de seis años de Experiencia

Se atienden los sábados



Primera Consulta es Gratis
 Con la abogada Mencionando La Noticia
 Excepto casos de Familia

“Nuestra misión es ofrecer una alta calidad de servicios jurídicos en la mejor forma posible, ahorrando nuestros clientes dinero, tiempo, y evitando frustración. Servimos nuestros clientes con sinceridad y honestidad, siendo este el logo de nuestra firma”.

Inmigración

- Deportaciones Juveniles
- Visa-U
- VAWA
- Residencia
- Ciudadania
- Acción Deferida
- Ayuda para menores
- Proceso consular
- Perdón
- TPS
- Permiso de trabajo

Familia

- Divorcios
- Cambios de nombre

Violaciones De Tránsito

- No licencia
- Licencia revocada
- Exceso de velocidad
- Otras infracciones



Horario: Lunes a jueves 9:00am a 6:00pm Sábados, por cita
 Viernes 9:00am a 12:00pm 9:30am a 1:00pm
 Se puede pedir la cita via texto, llamamos para confirmar

5700 Executive Center Dr., Suite 208, Charlotte NC 28212
 704-966-8660



THE GILCHRIST
LAW FIRM



Editt Cruz
Asistente Legal
(704)774-6248

Maria Rubio
Asistente Legal
(704)780-2645

James Gilchrist
Abogado

Raquel Cruz
Asistente Legal
(980)272-7550

ATENDEMOS TODOS LOS CASOS DE INMIGRACION

- ◆ DACA
- ◆ VISA U
- ◆ ASILO
- ◆ CORTES DE INMIGRACION
- ◆ APELACIONES
- ◆ PETICIONES FAMILIARES

DEFESA CRIMINAL

- ◆ Familiares en la carcel
- ◆ Violencia Domestica
- ◆ Tickets de transito en todo NC
- ◆ DWI
- ◆ DWLR
- ◆ Felonias

ACCIDENTES DE AUTO Y DE TRABAJO

DIVORCIOS SIMPLES

CAMBIO DE NOMBRE

Le ayudamos a conseguir una fianza del estado e inmigracion

CUOTAS ACCESIBLES Y PLAN DE PAGO DISPONIBLE

5244 N. Sharon Amity Road Suite A Charlotte, NC 28215
1801 N. Tryon St. Suite 347 Charlotte, NC 28206
Oficina **980-219-8884**

Los ecuatorianos participaron en Charlotte de jornada consular

Diego Barahona A.

El Consulado General del Ecuador en Atlanta, junto con la Casa del Ecuatoriano Foundation, llevaron a cabo con gran éxito la visita de un consulado móvil en la ciudad de Charlotte el 4 y 5 de marzo.

Previa a la jornada consular se realizó una charla sobre los derechos de los inmigrantes. Durante el evento cerca de un centenar de ecuatorianos pudieron empadronarse, renovación sus pasaportes y obtener poderes especiales, generales y autorización de viajes para menores.

“A Charlotte y Carolina del Norte le hemos dado un trato preferencial por las necesidades de la comunidad y por la gran cantidad de empadronados”, dijo a La Noticia el Cónsul General en Atlanta, Juan Arcos Tuitza.

El funcionario finalmente dijo que si se sigue ampliando el número de empadronados, en el futuro incluso se podría considerar abrir una ofici-

na consular en Charlotte. “Con el número de empadronados se puede determinar la necesidad y se pueden distribuir los recursos para atender de mejor forma a los ecuatorianos”, dijo el cónsul.

Más información

Para conocer más sobre futuras visitas consulares, puede escribir al correo electrónico: cecuatlanta@gmail.com
También puede visitar la página www.facebook.com/ConsuladodelEcuadorenAtlanta
Para más información local puede llamar a los siguientes teléfonos: 404-841-2276, 704-586-0463, 704-713-9662.



Haga negocio con el aeropuerto de Charlotte

Edición de construcción



Está invitado a este evento para aprender sobre cómo hacer negocio con el aeropuerto.

Fecha: Jueves, 16 de marzo de 2017
Horario: 8:00 a.m. a 10:30 a.m.
Registro: 7:15 a.m.

Ceremonia de apertura: 8:00 a.m.
Lugar: CLT Center - 5601 Wilkinson Boulevard

Conozca y salude a importantes representantes de la Ciudad de Charlotte, incluyendo al equipo de liderazgo y gerentes de proyectos del aeropuerto.

En este evento aprenderá sobre:

- Cómo hacer negocio con el Aeropuerto Internacional Charlotte Douglas.
- Proyectos y contratos para el 2017.
- Curso básico sobre cómo navegar el Aeropuerto.
- Programa para Negocios en Desventaja (Disadvantaged Business Enterprise-DBE) y Charlotte Business INCLUSION (Representantes de estos programas estarán presentes)

Serviremos desayuno – El estacionamiento es gratis.

Reserve antes del martes 7 de marzo de 2017 en:
<https://doingbusinesswithclt2017.eventbrite.com>

Para más información contactar a: BusinessDiversity@cltairport.com

Información de inscripción: Su información de inscripción será compartida con el grupo de personas confirmadas para asistir al evento. Favor inscribirse usando su información de negocio solamente.



Charlotte-Douglas
INTERNATIONAL AIRPORT

Decenas de inmigrantes se educan sobre sus derechos en sesión informativa

Patricia Ortiz

Alrededor de 250 personas llegaron a la Iglesia Católica San Gabriel el jueves 2 de marzo, para asistir a una sesión donde se informó acerca de las recientes acciones migratorias del presidente Donald Trump, y los derechos de los inmigrantes al encontrarse con las autoridades policiales.

La sesión comenzó con una oración por parte del padre Frank O'Rourke, párroco de la iglesia, y los padres Fidel Melo y Gabriel Carvajal.

Se contó con la abogada Tania Powers y la funcionaria Angie Fernández, de Caridades Católicas de la Diócesis de Charlotte, y el oficial Daniel Hernández, en representación del Departamento de Policía de Charlotte-Mecklenburg (CMPD).

Necesidad de información

Durante la reunión se habló sobre la situación de inseguridad que vive la comunidad luego de los anuncios del gobierno de ampliar las prioridades de deportación y de los arrestos



La comunidad despejó dudas sobre las acciones ejecutivas del presidente Trump, y se educó acerca de cómo comportarse ante las autoridades y los derechos civiles que tienen sin importar su estatus migratorio. Fotografías de José Félix.



de indocumentados por parte de Inmigración y la confusión respecto a la participación de la policía.

“Se vio la necesidad de hacer este evento porque nuestra comunidad latina está creciendo mucho, lo vemos en la misa de las 6:30 p.m. de los domingos. Por eso decidimos ayudar para que la gente esté informada y sepan que los estamos apoyando como iglesia”, dijo a La Noticia, Angélica Hurtado, funcionaria de la Iglesia San Gabriel.

Al respecto la abogada Powers dio una explicación de las personas que

estarían en prioridad de deportación; mientras que el oficial Hernández aclaró que la policía no participa en los operativos del Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE).

Hernández también dio varios consejos de qué actitud se debe tener cuando se es parado por la policía, como no ponerse agresivo, ni bajarse del vehículo.

Así mismo entregó una información escrita “de bolsillo” sobre las responsabilidades, derechos y proceso de quejas del CMPD.

Ofrecieron consultas gratis

No todas las preguntas pudieron responder en las dos horas que duró la reunión, por lo que Caridades Católicas ofreció dar consultas gratuitas en la semana del 6 al 10 de marzo a las personas que tuvieran preguntas o casos puntuales.

Al final de la reunión se veía una larga fila de personas que se anotaron para la consulta legal gratuita.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

¡NO BOTES TU DINERO EN RENTA!

Aprovecha

Oportunidad de invertir en tu futuro

COMPRE SU CASA HOY....

*Casas desde \$25 mil
reposeidas en remate o subastas
en Charlotte, Concord, Monroe, Gastonia.*

Te ayudamos a conseguir financiamiento con credito o sin credito

Tenemos programas con W7 y SS intereses bajos 2% y 0 down

Tenemos acceso a las ayudas del gobierno de primer compradores hasta \$15 mil dolares

¡NO PAGUES ALTOS COSTOS DE REPRESENTACIÓN!

704-526-7519 | 704-512-1775

5500 Executive Center Drive, Suite 134, Charlotte, NC 28212

Abrimos los 7 días de la semana

¡CONSULTA GRATIS!

No esperes más, llámame estoy disponible los 7 días de la semana

Alex Salazar
Realtor

Sigueme en Facebook

Atención Atención

8626 Monroe Rd., Charlotte, NC 28212
Al lado de McAlpine Park

Salón de Belleza Restaurante - Lavandería

Mexicali Hair Salón

Salón Unisex

- Cortes
- Mechas
- Color
- Keratina
- Manicure/pedicure
- Cortes para hombres y niños

10% descuento

Con el corte de un adulto,
niño 50% descuento

10% descuento

704-536-4586



- Tacos
- Fajitas
- Tortas
- Carne Asada

Especialidades: **Torta Ahogada**

Menudos fines de semana

704-910-3979

Laundromat Su lavandería de confianza

Espaciosa, limpia
y comfortable

Abierto de lunes
a domingo



Ofrecen exámenes gratuitos de la vista y oído

El Club de Leones de Southpark invita a la jornada de exámenes de la vista y audición gratuitos que se realizará el 9 de marzo en el CPCC – Levine Campus (ubicado en 2800 Campus Ridge Rd. - Matthews), el martes 9 de marzo de 9:00 a.m. a 3:00 p.m. Para ser atendido no necesita hacer cita previa. Para más información puede escribir a: cpsexim@hotmail.com

Consulado de México llega a Monroe

El Consulado General de México con sede en Raleigh, llevará a cabo una jornada móvil de dos días en la ciudad de Monroe el sábado 18 y domingo 19 de marzo, a partir de las 8:00 a.m. en el Union County Agricultural Service and Conference Center (3230 Presson Road, Monroe, NC 28112).

En la visita consular se efectuarán trámites de pasaportes, matrículas consulares, doble nacionalidad y además se podrá solicitar la credencial para votar (INE), así como una copia certificada del acta de nacimiento para personas nacidas en México.

Los mexicanos serán atendidos mediante cita previa, que se puede conseguir a través de MEXITEL en el: 1-877-639-4835, también puede ir al enlace: <https://mexitel.sre.gov.mx/citas.webportal/>

Para una lista completa de los requisitos para los trámites, visite la página de Internet: <https://consulmex.sre.gov.mx/raleigh/>

Noche de película

Venga y disfrute en familia de la película "Bajo la Misma Luna" en una función gratuita, el viernes 10 de marzo, a las 6:00 p.m. en el Centro Comunitario Camino, ubicado en 201 Stetson Dr. Charlotte, NC 28262.

EL MEJOR FÚTBOL DEL MUNDO SE VIVE CON DishLATINO

dish
LATINO

PRECIO FIJO
GARANTIZADO
POR
2 AÑOS

\$ **29** ⁹⁹
AL MES

El mismo precio.
Cada mes.
Por 2 años.



bein SPORTS bein SPORTS

GRATIS

Más de 50 canales premium
GRATIS por 3 meses



Oferta sujeta a cambios según la disponibilidad del canal premium. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$60 al mes a menos que llame para cancelar.

DishLATINO Clásico

Tus canales favoritos en español y también en inglés



¡Y MUCHOS MÁS!

INCLUIDO

Canales Locales



Donde están disponibles.

GRATIS
De por Vida **HD**

INSTALACIÓN PROFESIONAL ESTANDAR



GRATIS
Hasta en 6
habitaciones

LA LIGA MÁS POPULAR DEL PAÍS
SE VIVE MEJOR CON DishLATINO
solo por

Afirmaciones válidas para partidos transmitidos en español en los Estados Unidos.

Todas las ofertas requieren aprobación de crédito, contrato de 24 meses con cargo por desconexión temprana y facturación electrónica con pago automático.

¡NO SIGAS PAGANDO MÁS POR TV Y CÁMBIATE A DishLATINO HOY!

Star
MOBILE

Star Mobile
(704) 751-5719

Cubrimos Todo Norte y Sur Carolina
www.starmobilenc.com/dishlatino

dish
LATINO
VENDEDOR AUTORIZADO



Oferta válida solamente para clientes nuevos y clientes previos que califiquen. Términos y Condiciones de la Garantía de Precio de TV por 2 Años: Calificación: El precio anunciado requiere aprobación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicar basado en la aprobación de crédito. La oferta finaliza el 05/04/17. Compromiso de 2 años: Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. Includo en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$29.99: Paquete de programación DishLATINO Clásico, canales locales, cargos mensuales por 1er receptor y servicio HD. Includo en la garantía de precio de 2 años con cargo adicional: Mejoras de paquetes de programación (\$35.99 por DishLATINO Plus, \$54.99 por DishLATINO Dos, \$64.99 por DishLATINO Max), cargos mensuales por receptores adicionales (\$7 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados) y cargos mensuales por servicio de DVR (\$15). NO includo en la garantía de precio de 2 años o en el precio anunciado de \$29.99 (y sujeto a cambios): Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo canales premium), Plan de Protección y cargos por transacción. Cargos adicionales mensuales, cargos por adelantado o cargos transaccionales pueden aplicar para clientes comerciales. Después de 24 meses, precios actuales y cargos aplican para todo servicio. Canales premium: HBO: Después de 12 meses, recibirá una factura de \$15 al mes a menos que llame para cancelar. 3 Meses Gratis: Sujeto a aprobación de crédito. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$45 al mes por Cinemax, Showtime, Starz y DISH Movie Pack a menos que llame para cancelar. Otros: Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, le cobraremos \$8.99 al mes por el Plan de protección a menos que llame para cancelar. Después de 2 años, precios actuales y cargos aplican para todo servicio. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la Instalación Profesional Estándar es gratuita. HBO®, Cinemax® y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.

AARP lanza campaña para proteger Medicare en Carolina del Norte de un plan de “cupones”

AARP lanzó el 2 de marzo una campaña integral para proteger a Medicare ante las propuestas de algunos congresistas que perjudicarían a los residentes de Carolina del Norte que tanto han trabajado y aportado al programa a lo largo de sus vidas.

Las propuestas del Congreso para convertir a Medicare en un sistema de “vales” (cupones) aumentarían drásticamente los costos del cuidado de la salud y los riesgos de los jubilados actuales y futuros.

Durante las próximas semanas, el personal y los voluntarios de AARP se reunirán con miembros del Congreso para destacar que esta propuesta pondría en riesgo los beneficios de 1,690,698 adultos mayores y amenazaría la garantía de beneficios para los 1,963,928 trabajadores de 50 a 64 años que actualmente aportan al programa.

“Los adultos mayores de Carolina del Norte dependen de Medicare para poder costear el cuidado de la salud”, dijo Doug Dickerson de AARP Carolina del Norte. “Un sistema de va-



les aumentaría drásticamente los costos del cuidado de la salud y los riesgos de los jubilados actuales y futuros. Significaría miles de dólares de sus propios bolsillos”.

En una reciente carta a miembros del Congreso, la directora ejecutiva de AARP, Jo Ann Jenkins, dijo: “El adulto mayor promedio, con un ingreso anual de menos de \$25,000 y que ya gasta uno de cada seis dólares en atención médica, depende del Seguro Social para la mayoría de sus ingresos, y de Medicare para tener acceso a cobertura de salud asequible. Seguiremos oponiéndonos a los

cambios a la ley actual que recorten los beneficios, aumenten los costos o reduzcan la capacidad de estos programas críticos para ofrecer los beneficios prometidos. Lo exhortamos a que usted continúe haciéndolo también”.

El Instituto de Política Pública de AARP también ha publicado análisis detallados sobre Medicare, incluyendo hojas informativas sobre los estados, y un informe sobre los subsidios de primas y el impacto para los beneficiarios de Medicare (Premium Support and the Impact on Medicare Beneficiaries).

El informe señala que “el subsidio de primas podría obligar a las personas con menos recursos financieros a abandonar el Medicare tradicional e inscribirse en planes menos costosos, con beneficios más limitados y redes de proveedores restrictivas”.

Además, la campaña de AARP incluye anuncios en televisión y en medios digitales que instan al Congreso a mantener la promesa del presidente Donald Trump sobre Medicare.

Durante las elecciones, el presidente Trump fue muy claro acerca de su postura, y dijo “voy a proteger y salvar el Seguro Social y Medicare. Ustedes hicieron un acuerdo hace mucho tiempo”.

También fue lanzado un nuevo sitio web de la campaña:
www.aarp.org/protectmedicare



Posibilidades a Tu Alcance

Academia de Belleza Cosmetechology College ¡Prepárese para el Futuro!

Clases en español

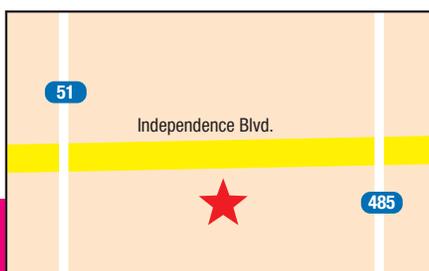
Nuestro objetivo es ofrecer excelente educación y entrenamiento en las siguientes áreas:

- Cosmetología
- Estética de Piel
- Maquillaje Profesional
- Manicure y Pedicure
- Peluquería y Cosmética Capilar



¡Llame Hoy!
Gran Oportunidad de Obtener Becas
\$1,000 • \$2,000
\$3,000

¡Talleres Intensivos de un Día!



Visítenos en: www.cosmetechology.com
11032 E. Independence Blvd. Matthews, NC 28105

Llame Hoy: **704-490-3343 • 704-562-8851**



• CONEXIÓN
• CAPACITACIÓN
• MENTORÍA
• CRECIMIENTO

HÁGASE MIEMBRO

Conectando	Membresía Anual	
• Almuerzos mensuales	• Individuos	\$80
• Tapas	• Empresa Pequeña	\$150
• Café y Pastel	• Empresa Mediana	\$300
	• Empresa Grande	\$750
	• Sin fines de Lucro, Gubernamentales	\$100

Acceso y Capacitación

- Español e Inglés
- Desarrollo y Asesoría
- Seminarios y mucho más!

Sea parte del cambio...

www.LACCCharlotte.com
1112 Charlottetowne Ave, Suite 205 • Charlotte, NC 28204
704.343.2525 • admin@lacccharlotte.com



Tres añitos

Amelie Barahona cumplió tres años de edad el 5 de marzo. Toda su familia le desea muchas bendiciones a esta encantadora niña que ha llenado de luz y alegría sus vidas. ¡Muchas bendiciones Amelie!

Foto: Vanessa's Photography



Cumpleañera

Isabella Orozco cumplió ocho años el sábado 4 de marzo. Sus padres, abuelos y tíos, desean lo mejor a esta princesa que se ha robado sus corazones con su ternura y cualidades. ¡Muchas felicitaciones Isabella!



¡ATENCIÓN HISPANOS del CONDADO GASTON!

El Departamento de Transporte de Carolina del Norte (NCDOT) celebrará una reunión pública para informar a la comunidad sobre su propuesta de reemplazar el puente número 8 en McAdenville, condado Gaston.

El proyecto propone reemplazar el puente en la misma ubicación y desviar el tránsito durante las obras. Su propósito es mejorar la eficiencia y seguridad del tránsito, ya que el puente actual es obsoleto según los estándares de la Administración Federal de Carreteras.

¡Entérese cómo estas obras podrían afectarle! Acuda a la reunión, en la cual se ofrecerán los detalles del proyecto.

¡No falte! El NCDOT valora mucho su opinión.

CUÁNDO Martes, 14 de marzo

HORARIO 6:30 a 8 pm

DÓNDE Ayuntamiento de McAdenville
125 Main Street

Personal del NCDOT estará presente para responder sus preguntas y escuchar sus comentarios.

SI USTED HABLA ESPAÑOL Y NECESITA UN INTÉRPRETE, FAVOR DE SOLICITARLO LLAMANDO AL

1-800-481-6494

O comuníquese con Steven Rackley al 704-480-9034 • srackley@ncdot.gov

Cómo prevenir que los jóvenes latinos huyan de sus hogares



Maudia Meléndez

En los últimos tiempos he visto que muchos casos de adolescentes latinos que están desapareciendo de sus casas, casi siempre que se les pregunta a los padres que si saben la razón por la que sus hijos tomaron la determinación de irse de la casa, la mayoría dicen que no.

Mientras escribo esta columna supe de la desaparición de tres adolescentes en Smithfield, Carolina Del Norte. Aparentemente los jóvenes Reyes Nava Mayo de 17 años, Viridiana Ramos de 16 años y Stephanie Ramírez de 15, son amigos que van a la misma escuela de Smithfield High School, los tres desaparecieron el día 16 de febrero. En dos de los casos sus padres los vieron salir de la casa para la parada del bus escolar, en otro

su mamá dijo que le había dicho a su hija que se quedara para cooperar con el día del paro nacional y que por eso no se dio cuenta de que la niña no estaba en casa, pues creyó que seguía durmiendo cuando ella salió para el trabajo.

He investigado algunas razones posibles por las cuales los adolescentes se fugan de sus hogares y he encontrado lo siguiente, con esto no quiero decir que esta es la causa de la desaparición de estos tres últimos incidentes, quienes espero que pronto sean encontrados:

■ **Crisis personal**

Muchas jóvenes se van de sus hogares luego de saber quizás quedaron embarazadas del joven que quizás sus padres le dijeron que no saliera o que no aprobaban esa relación. En lugar de enfrentar esa situación con sus padres, prefiere escapar.

■ **Conflictos con los padres y la escuela**

Muchos adolescentes discuten mucho con sus padres, algunos tienen padrastros a los cuales no los quieren

ni respetan, o viceversa, al punto que los jóvenes ya no saben qué hacer, se tornan rebeldes desinteresados y por último no encontrando solución a sus problemas, terminan yéndose del hogar.

Muchos tienen conflictos en las escuelas, se sienten abandonados y quizás estén siendo acosados también por algún compañero o algún maestro y de nuevo terminan huyendo de su situación.

■ **Adicción**

Muchos padres no se dan cuenta que los hijos están usando drogas, casi siempre las drogas son sociales, se han encontrado con compañeros que hacen lo mismo, y estos los inducen a irse, en algunas ocasiones a buscar drogas más fuertes a otros lados.

■ **Abuso**

Muchos jóvenes están siendo abusados sexualmente por algún familiar, ya que las estadísticas muestran que un niño o adolescente es abusado en la mayoría de los casos por una persona allegada a ellos; casi siempre en vez de decir lo que les está pa-

sando deciden irse de la casa pensando que nadie les va a creer lo que están viviendo.

Otro abuso es el maltrato físico y verbal que un adolescente esté sufriendo y esto lo hace también abandonar el hogar.

■ **Prevención**

Creo que la prevención para que un joven no se vaya del hogar es el amor y el mutuo entendimiento entre los padres y los hijos, se debe dejar saber a los hijos que ellos son amados, no importa las circunstancias, que todos los humanos cometen errores y que si ellos cometen uno, que se sientan libres de confesarlo a sus padres, no importa lo duro o difícil sea el asunto.

Los padres deben entender que los hijos también cometerán errores y que no deben de ser abandonados durante ese momento, sino que hay que apoyarlos y que la vida tiene altas y bajas, si salen corriendo de sus problemas, entonces vivirán corriendo toda la vida, ya que tarde o temprano otra crisis llegará.

Jesus Ministry los invita,
 todos los domingos a las 11:00am, a
 oír la palabra de Dios,
 4901 Statesville Rd., Charlotte, NC
 28269 704-532-8703.
 info@jesusministrytoday.org

DUMMITFRADIN
 ATTORNEYS AT LAW

Abogada Catherine Magennis se une a la firma de abogados Dummit Fradin

Bufete de abogados de ambiente estatal cuyas áreas de practica incluyen:

- ◆ Derecho Criminal
- ◆ Tickets de Tráfico
- ◆ Derecho de Familia
- ◆ Lesiones de Trabajo



Todas las oficinas cuentan con personal bilingüe

Catherine Lafferty Magennis
Etica, experta y asequible representación legal con atención personalizada



Atedemos todo caso de Inmigracion:

- ◆ Defensa de Deportación
- ◆ Asilo Político
- ◆ Proceso Consular
- ◆ Residencia (tarjeta verde)
- ◆ Ciudadanía
- ◆ TPS
- ◆ Visa Especial de Inmigrantes Juveniles
- ◆ Perdones Despues de Deportación
- ◆ Visa U/Vawa - Víctimas de Violencia Domestica
- ◆ Entrevistas con USCIS
- ◆ Visas a Traves de Trabajo etc..

Charlotte
 321 West Eleventh Street (2nd Floor)
 Charlotte, NC 28202
704-319-7200

Winston-Salem
 1133 W. First Street
 Winston Salem, NC 27101
336-777-8081

Greensboro
 412 West Market Street
 Greensboro NC 27401
336-482-3848

High Point
 820 North Elm Street
 High-Point, NC 27262
336-777-1770

La Noticia™

The Spanish-Language Newspaper

Presidente
Alvaro Gurdíán

Directora
Hilda H. Gurdíán

Vice Presidente
Alvaro Gurdíán Jr.

Editor
Diego Barahona A.
dbarahona@lanoticia.com

Reporteras
Patricia Ortiz
portiz@lanoticia.com
Paola Jaramillo
pjaramillo@lanoticia.com

Escritores
Jordan G. Forsythe
Maggie Giraud
Alex Cruz
María Marín
Maudia Meléndez
Jennifer Roberts
Teresita Mazz

Traducción del Editorial
Kendal Walters

Gerente de Ventas Sector Latino
Rosario Herrera
704-965-9443
rherrera@lanoticia.com

Ejecutivos de Cuenta
Joel Fernández
704-568-6966 ext. 100
jfernandez@lanoticia.com

Ana Navas
980-213-7919
anavas@lanoticia.com

Jimena Jaramillo
980-242-6792
jjaramillo@lanoticia.com

Directora de Arte
María E. Benton

Diseño Gráfico
Areli Tello

Director de Informática
Alvaro Gurdíán Jr.

Administración
Alejandrina Rosales

Coordinadora de Publicidad
Steysi Cerna

Director de Circulación
Alvaro Gurdíán

Distribución
Eduardo García
Jorge García
Edgar Silva Rodríguez

La Noticia
5936 Monroe Road
Charlotte, NC 28212
Tel: 704-568-6966
Fax: 704-568-8936
www.lanoticia.com

La Noticia no asume responsabilidad sobre el contenido de los artículos o de los avisos. Las opiniones expresadas por los colaboradores son de exclusiva responsabilidad de sus autores. La Noticia no se solidariza necesariamente con dichas opiniones. Las contribuciones una vez recibidas son propiedad de La Noticia, no se devuelven y están sujetas a edición por razones de aclaración de idea o falta de espacio. La Noticia is not responsible for the content of third party articles and ads. Opinions expressed in by-lined articles and letters are those of the writers do not necessarily represent the opinions of La Noticia. No portion of La Noticia, including editorial features, advertising or artwork may be reproduced in whole or part without written permission of the publisher.

Auditado por:



Las medidas migratorias de Trump están llevado al país a una crisis económica

Diego Barahona A.

Después de que la administración del presidente Barack Obama logró sacar al país de la peor recesión económica de los últimos 70 años, hoy el presidente Donald Trump está empujando al país a un desastre económico, principalmente si lleva a cabo sus prejuiciadas propuestas migratorias.

En lugar de modernizar la industria, Trump ha prometido traer de regreso el viejo modelo económico manufacturero, con la idea de crear empleos. Parte de esta estrategia está ligada con el endurecimiento de los controles migratorios (con constantes arrestos a trabajadores inmigrantes), pues según Trump los indocumentados quitan empleos a los estadounidenses, pero ¿es esto cierto?

Uno de los obsoletos argumentos de Trump es que los inmigrantes reciben salarios bajos y terminan debilitando el salario de los trabajadores estadounidenses. Sin embargo una "solución" a esto ya se intentó en el pasado con resultados adversos.

En 1964 el gobierno frenó el ingreso de trabajadores agrícolas mexicanos a Estados Unidos. Sin este grupo en el mercado laboral, muchos supusieron que se crearía más empleos para los trabajadores agrícolas estadounidenses y se elevaría sus salarios. Sin embargo un análisis del Center for Global Development sobre este período descubrió que las expectativas no se cumplieron. Lejos de aumentar los salarios o contratar más trabajadores, los granjeros utilizaron maquinaria para cosechar algodón, tomates y remolacha.

En la actualidad la tasa de desempleo se encuentra en el 4.8 %, cerca de lo que se podría considerar en economía como empleo pleno, es decir que la demanda de trabajo es casi igual a la oferta, al nivel dado de los salarios reales.

Los inmigrantes indocumentados representan aproximadamente el 18 % de la mano de obra en la agricultura, 13 % en construcción y 10 % en restaurantes, hoteles y casinos a nivel nacional, según un estudio del Instituto Nacional de Investigación Económica.

¿Cuál sería el impacto en el sector laboral si se deportara a todos los indocumentados? ¿Se generaría más empleo para los estadounidenses?

De acuerdo a un completo análisis elaborado por Ben Gitis, director de política de mercado laboral para el instituto conservador American Action Forum, si Estados Unidos deporta cerca de 6.8 millones de trabajadores indocumentados, no habría suficientes estadounidenses o inmigrantes legales para ocupar todos esos puestos. Quedarían al menos cuatro millones de vacantes. Bajo este escenario, sin trabajadores suficientes, los empleadores se verían obligados a reducir el tamaño de sus negocios.

Sacar a los inmigrantes adicionalmente generaría un enorme costo para el país. El American Action Forum calcula que el gobierno tendría que gastar entre \$400,000 y \$600,000 millones para deportar a todos los trabajadores indocumentados y reforzar parte de la frontera.

Si sumamos la tendencia populista del presidente de halagar a ciertos sectores ultraradicales de su electorado, con su abierto desprecio por los hechos, nos encontraremos con los ingredientes ideales para desatar una crisis económica. Esperamos que esto no ocurra, aún tenemos fe en el sistema, pues deportar a los trabajadores indocumentados no solo sería un acto de suicidio económico, sino que además sería una cobarde traición a los principios sobre los cuales se fundó esta nación de inmigrantes.

Trump's immigration measures are leading the country to an economic crisis

Diego Barahona A.

After the administration of President Barack Obama managed to get the country out of the worst economic recession in 70 years, today President Donald Trump is pushing the country into economic disaster, especially if his prejudiced immigration proposals are implemented.

Instead of modernizing industry, Trump has promised to bring back the old manufacturing economic model with the idea of creating jobs. Part of this strategy is linked to the tightening of immigration controls (with constant arrests of immigrant workers). Trump asserts that undocumented workers are taking jobs away from U.S. citizens, but is this true?

One of Trump's obsolete arguments is that immigrants receive low wages and end up hurting the wages of U.S. workers. However, a "solution" to this was already tried in the past and had bad results.

In 1964 the government stopped the entry of Mexican agricultural workers into the United States. Without this group in the labor market, many assumed that more jobs would be created for U.S. farm workers and that their wages would increase. However, an analysis of this time period by the Center for Global Development found that the expected outcomes did not happen. Instead of raising wages or hiring more workers, farmers used machinery to harvest cotton, tomatoes, and beets.

Currently the unemployment rate is at 4.8%, close to what could be considered in economics as full employment, i.e. the demand for labor is almost equal to supply, at the given level of real wages.

Undocumented immigrants account for approximately 18

percent of the workforce in agriculture, 13 percent in construction, and 10 percent in restaurants, hotels, and casinos nationwide, according to a study by the National Bureau of Economic Research.

What would be the impact on the labor market if all undocumented workers were deported? Would it generate more jobs for Americans?

A thorough analysis by Ben Gitis, Director of Labor Market Policy for the conservative institute American Action Forum, found that if the United States deports about 6.8 million undocumented workers, there would not be enough Americans or legal immigrants to fill all those jobs. There would be at least four million vacancies. Under this scenario, employers would not have enough workers and would be forced to reduce the size of their businesses.

Removing immigrants would also generate a huge cost for the country. The American Action Forum estimates that the government would have to spend between \$400 and \$600 billion to deport all undocumented workers and reinforce part of the border.

If we consider the President's populist tendency of pleasing certain ultra-radical sectors of his constituency, and then combine it with his open disregard for the facts, we will find the ideal ingredients for unleashing an economic crisis. We hope that this does not happen and we still have faith in the system. Deporting undocumented workers would not only be an act of economic suicide; it would also mean turning our backs on the principles upon which this nation of immigrants was founded.

Inmigración™

La Noticia

Academia Nacional de las Ciencias contradice a Trump sobre los inmigrantes y la economía

En su discurso ante el Congreso el 28 de febrero, el presidente Donald Trump justificó el endurecimiento de las políticas migratorias con diversos datos, entre ellos que, según la Academia Nacional de las Ciencias, “nuestro actual sistema de inmigración cuesta a los contribuyentes estadounidenses muchos miles de millones de dólares al año”.

Sin embargo, las Academias Nacionales de la Ciencia, Ingeniería y Medicina, concluyeron en un extenso reporte, publicado en setiembre de 2016, que, aunque la inmigración puede afectar mínimamente a ciertos grupos de personas, su impacto general en la economía estadounidense es positivo.

Trump miente

En ese estudio se analizaron datos y tendencias de los últimos 20 años. La conclusión del informe es contraria a la que afirmó Trump en su discurso. En el capítulo de “hallazgos claves y conclusiones”, el documento subraya el resultado positivo neto de la inmigración.

En cuanto a empleo, se indica que el impacto es mínimo y que, en todo caso, la llegada de nuevos inmigrantes impacta a otros inmigrantes que ya estaban en el país.

El informe de las Academias separa el impacto de la inmigración en los presupuestos públicos en dos etapas: inicialmente, aclara, la primera generación de inmigrantes sí le genera más costos al gobierno, sobre todo a los locales y estatales,

debido al costo de la educación pública. Sin embargo, con el tiempo, los hijos de esos inmigrantes pasaron a ser uno de los grupos demográficos que más contribuyen a la economía del país, “contribuyendo más en impuestos que sus padres y el resto de la población nativa”.

“La examinación extensa del panel reveló muchos beneficios importantes de la inmigración -incluyendo en el crecimiento económico, la innovación, y el emprendimiento- con un impacto negativo bajo o inexistente en líneas generales sobre los sueldos o empleos de los trabajadores nacidos en el país”, dijo la profesora Francine D. Blau, de la Universidad de Cornell, y quien dirigió al grupo de expertos en esta investigación.



Otros estudios

La escuela de negocios Wharton de la Universidad de Pensilvania, publicó un informe en 2016 con hallazgos similares a los de la Academia de las Ciencias. En su conclusión, el estudio señala que la inmigración lleva a “mayor innovación, una fuerza laboral más educada, mayor especialización ocupacional (...) y una mayor productividad económica”.

También indica que sumando los presupuestos locales, estatales y federal, la inmigración tiene “un efecto positivo neto”.

DIRECTV es el campeón.
Ningún otro proveedor satelital ofrece más fútbol.



Paquete **ÓPTIMO MÁS™** Todo Incluido

\$50.00

AL MES
+ impuestos
por 24 meses

Con acuerdo de TV de 24 meses y servicio móvil elegible de AT&T.*

Incluye:
Más de **195** canales
• Cargos mensuales por una DVR HD Genie® + 3 receptores adicionales

¡OBTÉN ESTOS CANALES Y MUCHOS MÁS!










La programación está sujeta a cambio en cualquier momento.

TODAS LAS OFERTAS DE DIRECTV REQUIEREN ACUERDO DE 24 MESES. APLICAN CARGOS ADICIONALES. *Solo para clientes nuevos residenciales aprobados de DIRECTV (requiere arrendar equipo). Requiere servicio móvil elegible de AT&T durante el 2º año. Requiere tarjeta de crédito (excepto en MA y PA). Aplican cargos prorrateados por terminación temprana (hasta \$480 por TV) y por equipo no devuelto.

¡Cámbiate ya a DIRECTV! ¡LLAMA HOY MISMO!

GRARISA EMPRESAS

Soy tu distribuidor local de DIRECTV. ¡Llárame!

(704) 418-8000



DIRECTV
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

PRECIO DEL PAQUETE ÓPTIMO MÁS TODO INCLUIDO A \$50 POR 2 AÑOS: Termina el 22 de abril de 2017. Para clientes nuevos residenciales de DIRECTV que combinen servicios con servicio móvil elegible nuevo o actual de AT&T. El precio incluye el paquete de TV ÓPTIMO MÁS Todo Incluido y cargos mensuales por una DVR HD Genie + tres (3) receptores adicionales. **Servicio móvil elegible:** Solo para consumidores. A la venta por separado. Requiere servicio pospago de AT&T con plan elegible (excluye Lifeline y Residential Wireless) en un teléfono o teléfono inteligente (excluye Wireless Home Phone). **Servicios:** Los domicilios de servicio deben ser iguales. Para calificar para el precio garantizado durante el 2º año, ambos servicios deben estar activos y al día durante el 2º año. **Precio garantizado:** Solo en el paquete de TV. Después de 24 meses, o al dejar de calificar, aplica el precio vigente en ese momento para el paquete de TV Todo Incluido, a menos que el cliente cancele/cambie servicios antes de 24 meses. Precio excluye impuestos, cargos por agregar/mejorar equipo y otros cargos. Algunas ofertas podrían no estar disponibles en todos los canales de venta y en áreas selectas. Visitar att.com/directv. **TÉRMINOS DEL SERVICIO DE DIRECTV:** Sujeto al Acuerdo de Arrendamiento del Equipo y del Cliente. Se debe mantener un paquete base de TV de por lo menos \$29.99/mes. **Cargos y términos adicionales:** Podría aplicar un cargo de \$19.95 por manejo y envío. Programación, precios, términos y condiciones están sujetos a cambio en cualquier momento. Visitar directv.com/legal o llamar para obtener detalles. **TÉRMINOS DEL SERVICIO MÓVIL:** Sujeto al Contrato de servicio móvil del cliente (att.com/wca). Los servicios no pueden revenderse. Requiere aprobación crediticia. Podría aplicar depósito. Aplican cargos mensuales y otros cargos y restricciones de uso y otras restricciones. **Precios, promociones y términos sujetos a cambio; podrían modificarse o dejar de ser válidos en cualquier momento sin previo aviso.** Cobertura y servicios no están disponibles dondequiera. Cada servicio incluye un límite de uso fuera del área de cobertura (roaming). Si se sobrepasa el límite, el servicio podría restringirse o cancelarse. Aplican otras restricciones y podrían resultar en la cancelación del servicio. Visitar att.com/wireless o una tienda para obtener detalles. Las ofertas no son combinables con otras promociones para los mismos servicios y podrían modificarse o dejar de ser válidas en cualquier momento sin previo aviso. Aplican otras condiciones a todas las ofertas. © 2017 AT&T Intellectual Property. Todos los derechos reservados. AT&T, el logotipo del globo, DIRECTV y todas las otras marcas de DIRECTV contenidas aquí son marcas registradas de AT&T Intellectual Property y/o compañías afiliadas a AT&T. Todas las otras marcas son propiedad de sus respectivos dueños.

Política migratoria de Trump puede dañar la economía nacional

Si la dura postura del presidente Donald Trump contra la inmigración no autorizada ocasiona deportaciones a gran escala, entre quienes resulten afectados podría estar la economía estadounidense.

Ese es el punto de vista de muchos economistas, que consideran que Estados Unidos no se puede dar el lujo de perder repentinamente una gran cantidad de trabajadores inmigrantes que recogen frutas y vegetales, construyen casas, limpian mesas de restaurantes, trabajan en plantas de empaque de carne y asean habitaciones de hoteles.

Los inmigrantes indocumentados representan aproximadamente el 18 % de la mano de obra en la agricultura, 13 % en construcción y 10 % en restaurantes, hoteles y casinos a nivel nacional, según un estudio realizado el año pasado por el Instituto Nacional de Investigación Económica.

“El impacto económico ocasionaría ramificaciones generalizadas”,

alertó Ben Gitis, director de política de mercado laboral para el Foro de Acción Estadounidense, un instituto conservador.

Participación vital

Los economistas señalan que los inmigrantes, incluidos los trabajadores sin permiso legal, tienen una participación vital en la economía del país, y no sólo porque ocupan muchos empleos de salario bajo que los estadounidenses no pueden o no quieren realizar. Estados Unidos, como Japón y el oeste de Europa, avanza económicamente con dificultad debido a una fuerza laboral que envejece y crece más lentamente. El crecimiento económico depende de un suministro constante de trabajadores.

Pero la generación de “baby boomers” se está jubilando; y una proporción inusualmente grande de hombres en edad productiva dejó de buscar empleo. Casi ocho años después de la Gran Recesión, la tasa de desempleo ha caído a 4.8 %, cerca

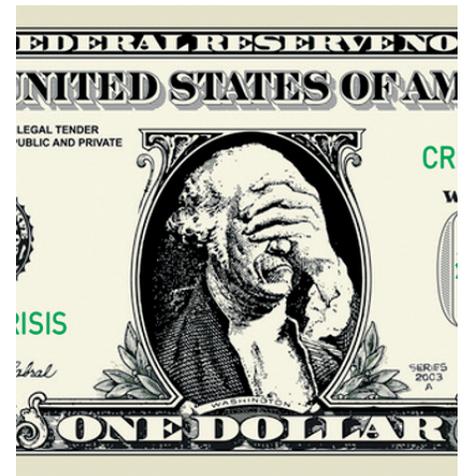
de lo que los economistas consideran el empleo pleno.

Conforme se pensionan los estadounidenses de mayor edad, los más jóvenes eligen cada vez más inscribirse en universidades en vez de empezar a trabajar inmediatamente después de egresar de la secundaria. Como resultado, los empleadores tienen más dificultades para cubrir empleos que con frecuencia son tomados por inmigrantes indocumentados.

Gitis revisó las cifras y llegó a una conclusión impactante: Supongamos, dijo, que Estados Unidos deporta o pierde de otra forma a los cerca de 6.8 millones de trabajadores sin autorización legal. Con empleo pleno, no habría suficientes estadounidenses o inmigrantes con permiso para ocupar todos esos puestos. Al menos cuatro millones quedarían vacantes.

Costosas deportaciones

Las deportaciones masivas podrían representar también otros costos. Gitis calcula que el gobierno tendría



que gastar de \$400,000 a \$600,000 millones para deportar a todos los trabajadores indocumentados y evitar una futura inmigración no autorizada.

En un estudio de 2013, la Administración del Seguro Social encontró que los trabajadores sin permiso laboral legal habían pagado \$13,000 millones al Seguro Social en 2010 y habían recibido \$1,000 millones en prestaciones. La Administración llegó a la conclusión que los ingresos por los inmigrantes indocumentados habían tenido “un efecto positivo neto” sobre las finanzas del Seguro Social.

Así que las deportaciones masivas significan que “no sólo estaríamos perdiendo trabajadores”, dijo Gitis. “Perderíamos consumidores, incluso contribuyentes”.



PARDO LAW FIRM, PLLC

- Acción Diferida
- Perdón “Waiver”
- TPS

ABOGADO DE INMIGRACIÓN

JORGE IVAN PARDO

ATENCIÓN

Programa de Perdón Provisional (I-601A) ahora disponible para cónyuges e hijos de Residentes o Ciudadanos. Llámenos para ver si califica.

704-644-7065 • www.abogadopardo.com



JORGE IVAN PARDO

El Abogado Jorge Iván Pardo dedica su practica exclusivamente al área de Leyes de Inmigración.

- Peticiones Familiares • Residencia, Ciudadanía
- TPS, Nacara • Visas De Prometido(a)
- Detenciones por ICE/Fianzas • Perdón (Waiver)
- REPRESENTACIÓN EN CORTE DE INMIGRACIÓN

SU CONSULTA
ES CON EL ABOGADO
Y EN SU IDIOMA

Para concertar una cita llame al: (704)-644-7065

¡Nueva dirección! 9101 Southern Pine Blvd. Suite 285, Charlotte, NC 28273

Historia legal No viva con miedo, actúe con un plan



Catherine Lafferty Magennis, Esq.

Si resolución, junto con muchos abogados de inmigración aquí en Carolina del Norte, es luchar por usted frente a las órdenes ejecutivas del 25 de enero de 2017 y cualquier otra orden o directiva que surja.

Los inmigrantes indocumentados deben: 1) Prepararse y planificar. 2) Seguir viviendo con dignidad y orgullo y sin miedo.

Prepararse y planifique

El primer paso es saber si usted o un miembro de la familia es una prioridad de deportación. Una de las cosas que hace la orden ejecutiva es ampliar la definición de un inmigrante criminal. Los inmigrantes con condenas penales, los arrestados y acusados de acciones criminales son prioridades para la deportación bajo el Presidente Trump. Otra prioridad son los inmigrantes con órdenes de deportación. Bajo la ley de Carolina del Norte, las infracciones de tráfico, como manejar sin licencia de conducir, es un delito menor entonces se puede ser una prioridad con un récord criminal pequeño.

Si puede obtener una licencia de conducir, hágalo, porque muchos encuentros con ICE comienzan con una infracción de tráfico.

Otra cosa que la administración Trump puede hacer es extender el uso de la deportación acelerada de los indocumentados dentro de los dos años de su llegada. Por lo tanto, Usted debe tener con usted en todo momento una prueba de estar en Estados Unidos durante dos años, como sus declaraciones de impuestos o contratos de alquiler de los últimos dos años.

Hable con un abogado

El segundo paso es reunirse con un abogado de inmigración, quien evaluará si usted tiene medios para comenzar a arreglar su situación legal de inmediato, y si no, usted tendría una manera de combatir la deportación si es detenido, o si no hay

alivio para la deportación, ver si hay alguna manera de regresar a Estados Unidos en el futuro.

Un abogado de inmigración también será capaz de hacer un poder para proteger sus intereses en caso de una detención de inmigración y/o deportación.

Documentos listos

El tercer paso en su plan es tener documentos listos para mostrar por qué debe ser puesto en libertad bajo fianza si es detenido por ICE. Los agentes no deben detener a un inmigrante a menos que exista un riesgo de que huya o si representa un peligro para la sociedad.

Los abogados de inmigración tienen que probar al ICE o un Juez de Inmigración todas las pruebas que muestran sus conexiones con la comunidad y cómo usted no es un peligro para ser liberado de la detención mientras espera su juicio. Guardando documentos que demuestren que usted tiene un hogar, una familia y un trabajo estable en Estados Unidos, que usted paga sus impuestos, que no tiene antecedentes penales y que es un miembro activo y contribuyente de la sociedad, le ayudará si necesita solicitar una fianza a Inmigración.

Viva con dignidad

Conozca su valor como persona. No sucumba al miedo. Continúe viviendo, trabajando y contribuyendo a esta sociedad. Aunque hay mucha retórica negativa que sale desde la Casa Blanca contra los inmigrantes, no es la voz de nuestra nación. Hay mucha gente aquí que entiende y cree en su valor. Usted tiene familia y solo una vida. Continúe viviendo sabiendo que ante cualquier acción en su contra, hay personas que lo cuidan y quieren ayudarlo.

Catherine Lafferty Magennis, Esq.
Abogada de Inmigración Bilingüe

10130 Mallard Creek Road
Suite 300
Charlotte, NC 28262-6001
Teléfono: 704-940-0522

www.magennislawfirm.com
info@magennislawfirm.com
Twitter @MagennisLawFirm
Facebook Magennis Law Firm

Taxes Taxes Taxes Taxes Taxes Taxes Taxes

Queen Maya's Services

¡Consulta Gratis!

Taxes • Preparamos formas 1099-Misc a empleados Independientes

- W-7
- Seguros Workers Compensation y General Liability
- Bookkeeping
- Payroll
- Registro de Nuevos Negocios
- Tax ID
- Cartas y mucho más

Lyzeth Morales
¡Llámeme hoy mismo! Lunes a sábado 11am a 7am // Domingo previa cita
704-919-1339 4614 Wilgrove Mint Hill Rd. Suite A-1
Charlotte, NC 28227 (A 5 min de la Disco Rodeo)

Omnibus Express

¡Viaje Cómodo y Seguro
En Autobuses de Lujo!

Aproveche!!!
Nuestra Promoción de descuentos a México



¡Ahora, Autobuses nuevos!
con Internet y conexiones para cargar el celular

Salida desde Charlotte todos los días

Directos a:
Houston, Tx.
San Antonio, Tx.
Laredo, Tx.
Roma, Tx.
McAllen, Tx.
Brownsville, Tx.
Matamoros, Tamps.
Monterrey, NL.
San Luis Potosí, NL.
Queretaro, Qro.
Celaya, Gto.
Oaxaca, Oax.
Tapachula, Chia.

Reserve su Boleto al

1-800-289-0103

Charlotte, NC

1-800-654-0416

Atlanta, GA

Otros destinos:
Morelia, Mich.
México, DF.
Toluca, Edo Mex.
Zacatecas, Zac.
San Luis de los Lagos, Jal.
Aguascalientes, Ags.
Guadalajara, Jal.
Torreon, Coah.
Durango, Dgo.
Veracruz, Ver.



4801 N. Tryon St. Charlotte, NC 28213

Novedades Kimberly

ROPA 100 % COLOMBIANA

- Fajas - Pantalones **Moda Latina y Variedades**
- Blusas - Leggings

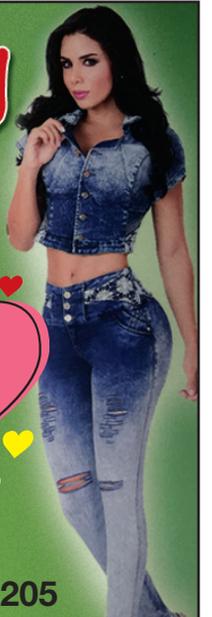


Promoción de Viernes
Vestidos de \$25
Blusas de \$15

704-303-2980

Estamos ubicados dentro del Compare Foods:

3600 N. Sharon Amity Rd., Charlotte, NC 28205



Vida Sana™

La Noticia

¿Qué es y cómo controlar la presión arterial alta?

Las arterias son vasos sanguíneos que transportan sangre desde el corazón hacia el resto del cuerpo. Las arterias normales son lisas y flexibles, y la sangre fluye con facilidad a través de estas. Cuando la sangre se desplaza a través de las arterias, ejerce presión sobre las paredes de las arterias. Esto es la presión arterial.

Según la Academia Americana de Médicos de Familia la presión arterial alta puede dañar muchas partes del cuerpo. Si usted tiene presión arterial alta, tiene un riesgo más alto de tener un accidente cerebrovascular (derrame cerebral), una enfermedad cardíaca, ataques cardíacos e insuficiencia renal. Controlarse la presión arterial puede reducir estos riesgos.

Causas y factores de riesgo

Su médico puede ayudarlo a averiguar cuál podría ser la causa de la presión arterial alta. A continuación se incluyen algunos factores comunes que pueden provocar presión arterial alta:

- Una dieta alta en grasas y colesterol.
- No hacer ejercicio en forma regular o no hacer suficiente ejercicio.
- Tener sobrepeso.
- Tener antecedentes familiares de presión arterial alta.
- Consumo de tabaco.
- Estrés.
- Algunos medicamentos anticonceptivos.
- Problemas renales y hormonales.

Diagnóstico

La presión arterial alta por lo general no tiene síntomas. La única manera de averiguar si tiene este problema es



revisándola con un monitor de presión. Cuanto más alta tiene la presión arterial, más a menudo necesita revisarla.

Su médico le medirá la presión arterial en más de una visita para ver si usted tiene presión arterial alta.

Cuando empieza el tratamiento para reducir la presión arterial, su médico podría recomendarle que vaya al consultorio en forma regular. La presión arterial se le revisará en el consultorio.

También es posible que se le pida que se revise la presión arterial en el hogar y que lleve un registro de los valores para su médico. Existen aparatos automatiza-

dos de buena calidad para medirse la presión arterial en el brazo para uso en el hogar pueden comprarse por alrededor de \$40 a \$60.

¿Qué significan los números?

La presión arterial se registra en realidad como dos mediciones, separadas por una barra cuando se expresan por escrito, como: 120/80. También puede oír a alguien decir que su presión arterial es de "120 sobre 80".

El primer número indica la presión arterial sistólica. Esta es la presión arterial máxima, cuando el corazón

expulsa sangre. El segundo número indica la presión arterial diastólica. Es la presión que se produce cuando el corazón está llenándose de sangre y se relaja entre los latidos.

La presión arterial normal es de menos de 120/80. La presión arterial alta es de 140/90 ó más. Si tiene la presión arterial entre 120/80 y 140/90, usted tiene lo que se llama "prehipertensión", lo que significa que si no toma medidas importantes, la presión arterial puede convertirse en presión arterial alta.

Tratamiento

Usted y su médico pueden trabajar en forma conjunta para encontrar la mejor manera de reducir la presión arterial. El tratamiento por lo general comienza con cambios en su estilo de vida como una dieta más saludable y practicar regularmente ejercicio físico. Si esos cambios no funcionan, es posible que también necesite tomar medicamentos.

Incluso si necesita tomar medicamentos, hacer algún cambio en su estilo de vida puede ayudar a reducir la cantidad de medicamento que debe tomar.

Cambios en el estilo de vida

- No fume cigarrillos ni consuma ningún producto derivado del tabaco.
- Baje de peso si tiene sobrepeso.
- Haga ejercicio en forma regular.
- Siga una dieta saludable que contenga abundantes frutas y verduras, y que sea baja en grasa.
- Limite el consumo de sodio (sal), alcohol y caféina.
- Pruebe técnicas de relajación o de eliminación de estrés.

¿Necesita un dentista?

Ofrecemos servicios de odontología general para toda la familia

Albemarle Road Family Dentistry
6404 Albemarle Road, Ste. C, Charlotte, NC 28212

Aceptamos:

- ✓ Medicaid y Health Choice
- ✓ La mayoría de seguros

Las emergencias son atendidas el mismo día

Nguyen T. Nguyen, DDS • Tanya M. Moody, DMD
Lunes a Viernes: 9am-6pm
Sábados: 9am-5pm • Domingos: Cerrado
704-910-4720
arfamilydentistry.com

¡Bienvenidos pacientes nuevos!

Visitas el mismo día para condiciones agudas: Gripes, Infecciones ect

Consultas a **Precios económicos**

Medicina de Familia

- Laboratorio (precios cómodos)
- Chequeos preventivos
- Chequeos para toda la familia
- Vacunas
- Planificación familiar
- Físico de escuela/deportes

MCFamilyMedical.com

704-921-1000

Los esperamos en: **6700 Albemarle Rd, Charlotte, NC 28212**

Aceptamos seguros, Debit-Tarjeta de crédito y cash

Horario: lunes a viernes de 8:00am a 6:00pm

¿Cómo prevenir la agresión y la violencia en los niños?



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.

La agresividad es una conducta que proviene de un lugar de frustración cuando no somos capaces de expresar y canalizar las emociones de forma apropiada.

Cero tolerancia a conductas agresivas

Hay que detener cualquier conducta agresiva que sea observada en los niños. El dejar pasar alguna conducta violenta porque nos pueda parecer “insignificante” o “graciosa” envía un mensaje equivocado a los niños. Esta intervención debe ir acompañada de mostrarle al niño o niña otras formas alternas de manejar sus emociones y/o sus frustraciones.

El castigo físico como violencia

El castigo físico refuerza la conducta violenta. Hay otras maneras de mostrar-



Hay que detener cualquier conducta agresiva que sea observada en los niños. El dejar pasar alguna conducta violenta porque nos pueda parecer “insignificante” o “graciosa” envía un mensaje equivocado a los niños.

En la actualidad vivimos en un mundo bastante violento que utiliza la agresión física y verbal para descargar las frustraciones. Para aquellas madres y padres que están criando sus hijos, resulta una tarea difícil protegerlos de la violencia y prevenir que adopten estas conductas. Por ello ofrecemos algunas recomendaciones para prevenir la agresión y la violencia en los niños.

El aprendizaje comienza desde el hogar

Las conductas se aprenden a través de lo que se observa. Un hogar libre de violencia puede proveer una buena base para conductas saludables. Es importante ser cuidadosos cómo interacciones entre los miembros del hogar y estar vigilantes a prevenir conductas violentas entre hermanos.

Exposición a la violencia

Hay estudios que demuestran que exponer a niños a actos violentos, aumenta la probabilidad de que repitan las conductas violentas. Los programas de televisión y juegos electrónicos son otras avenidas que exponen a los niños a la violencia. Es importante seguir las guías de clasificación de los programas y ejercer el juicio propio del contenido de los programas y juegos a los cuales los niños tienen acceso.

le a los hijos otras maneras de manejar sus emociones y conductas.

¿Violencia como defensa?

A veces se puede pensar que hay que enseñarle a los niños a ser violentos como una forma de equiparlos para que se defiendan de los maltratos de otros. No hay que usar la violencia para hacer valer los derechos que tenemos como seres humanos. Podemos enseñarles a ser asertivos, es decir, a expresar sus necesidades y sus emociones de forma clara y establecer sus límites. Esto aplica tanto para las niñas como para los niños.

No hay que establecer una diferencia, aceptando agresividad en los varones pero no en las niñas. La violencia no es sana para ninguna persona, no importa su sexo. Ayudemos a desarrollar niños sanos emocionalmente. Recuerden que esta información no sustituye una consulta con un profesional de la salud emocional. Para mayor información pueden llamar al 984-974-3795.



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.
Psicóloga Clínica e Investigadora
Universidad de Carolina del Norte
en Chapel Hill
Departamento de Psiquiatría

Luzca más joven y espectacular

Aumento de senos
empezando en
\$3,000

Brazilian Butt Lift
empezando en
\$4,499

Smart Lipo
\$899 por
área

Tummy Tuck
empezando en
\$5,499



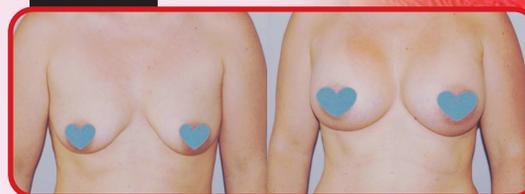
Cliente real



antes

después

Cliente real



antes

después

Bono de \$50 a \$250 por cada amiga que nos refieras



PROVIDENCE
PLASTIC SURGERY

Dr. Andrew Gear
Cirujano Plástico Certificado

704.996.0868

8133 Ardrey Kell Rd, Charlotte NC, 28277
info@providenceplasticsurgery.net
www.providenceplasticsurgery.net

¡UPS! ¡CUIDADO DÓNDE CAVA!

PODRÍA ENCONTRAR CONEXIONES DE SERVICIOS PÚBLICOS SUBTERRÁNEAS.

Ya sea que cave en su hogar o en el trabajo, es fácil dañar las conexiones de servicios públicos subterráneas, en cualquier lugar.

Evite daños costosos o posibles lesiones. **Llame al 811** antes de cavar, en cualquier lugar.

Es fácil y es **GRATIS**.



Determina lo que está **bajo tierra**.
Llama antes de excavar.

Visite call811.com para obtener más información.



 **Piedmont Natural Gas**
Energy that shows.®

piedmontng.com
1.800.752.7504



Cosas que debe hacer antes de quedar embarazada

Aunque llevar un estilo de vida saludable es una buena idea en cualquier momento de tu vida, cuando está pensando en quedarse embarazada se convierte en imprescindible. Mientras antes comience, mejor estará su bebé y usted misma durante los 9 meses.

ABANDONE LOS MALOS HÁBITOS

Deje de fumar y de consumir alcohol.

■ Otros riesgos caseros

En el trabajo y en el hogar, evite el contacto con sustancias o materiales



Visite a su obstetra para que te haga un chequeo general. Si tiene alguna condición médica, asegúrese de que esté bajo control. Algunas condiciones que pueden influir en el embarazo o que pueden ser afectadas por éste son el asma, la diabetes, la salud bucal, la obesidad o la epilepsia.

■ Vaya donde el médico

Visite a su obstetra para que te haga un chequeo general. Si tiene alguna condición médica, asegúrese de que esté bajo control. Algunas condiciones que pueden influir en el embarazo o que pueden ser afectadas por éste son el asma, la diabetes, la salud bucal, la obesidad o la epilepsia.

■ Ojo con los medicamentos

Hable con su médico acerca de los medicamentos de venta con y sin receta médica que está utilizando. Estos medicamentos incluyen los suplementos dietéticos o los que son a base de hierbas. Asegúrese de que sus vacunas estén al día.

■ Acido fólico

Asegúrese de tomar un complejo multivitamínico que contenga ácido fólico. Tome 400 microgramos (400 mcg o 0.4 mg) de ácido fólico todos los días durante al menos 3 meses antes de quedar embarazada para disminuir el riesgo de algunos defectos de nacimiento del cerebro y la columna vertebral, como la espina bífida.

tóxicos que podrían provocar infecciones. Manténgase alejada de sustancias químicas y de las heces de gatos y roedores.

■ Anticonceptivos

Si estás usando algún tipo de método anticonceptivo, aprende cómo funcionan y cómo dejar de usarlos cuando estés lista para quedar embarazada.

■ Prepárese psicológicamente

Antes de quedar embarazada, piense en los asuntos emocionales y de cambios de estilo de vida que enfrentará como madre. Háblelo con su pareja. Converse sobre los valores que comparten y las preocupaciones que tienen respecto de empezar una familia.

AHORRE

Muchas familias se sorprenden sobre lo caro que puede ser tener un bebé. Pero si habla con su pareja y planifican con anticipación, estos nuevos costos pueden manejarse con más facilidad dentro de su presupuesto.

“Venid a mí todos los que estáis trabajados y cargados, y yo os haré descansar.”

Mateo 11:28

Iglesia Cristiana Pentecostes

Del Movimiento Misionero Mundial



5525 Albemarle Rd. Charlotte, NC 28212
Martes a Sábado 7:30PM
Domingos 10:30AM y 6:00PM
704-807-0377
704-568-1400

Escúchanos en la Radio:

1030 AM
Lunes a Sábado, a las 8:00AM
1220 AM
Todos los días a la 1:00PM

Por Internet:

www.mmmcharlotte.org
www.bethel.tv





SU SALUD NECESITA DE UN SISTEMA QUE TRABAJA COMO UNO SOLO.



Carolinas HealthCare System

Proveer acceso al cuidado de la salud es una prioridad para el Carolinas HealthCare System. El poder de Un solo sistema significa que todo el mundo recibe el cuidado cuándo y dónde lo necesitan. Debido a que el sistema es incluyente, diverso y respetuoso con todo el mundo, hay una mejor colaboración y una mejor atención para todos.

CarolinasHealthCare.org

No olvide cambiar la hora de su reloj y las baterías de sus alarmas

Mabelisse Hernández

Increíblemente, aunque en estas últimas semanas hemos estado expuestos a un clima inconsistente, ya estamos muy cerca a disfrutar de la primavera. Para darle la bienvenida a la misma, comenzamos cambiando la hora de nuestro reloj, lo que en inglés se conoce como “daylight saving”. Este próximo domingo 12 de marzo adelantamos una hora, así que no lo olvide. También es el mejor momento para recordar que tenemos una gran tarea, “verificar nuestras alarmas de humo”.

La mayoría de los incendios fatales ocurren durante la noche. Cada hogar debería tener un detector o alarma de humo que ayude a la prevención de fatalidades relacionadas con algún incendio.

Proteja su hogar

Muchas personas no saben que las alarmas o detectores de humo NO duran para siempre. Las mismas tienen un ciclo de vida de aproximadamente 10 años, incluso las que trabajan con electricidad. Después de este período las mismas comienzan a perder su sensibilidad.

Si sus alarmas o detectores tienen más de 10 años, es tiempo de reemplazar los mismos por unos nuevos. Las alarmas de humo deben ser instaladas en el techo, o en la pared a una distancia más o menos de una mano del techo.

Debe instalar mínimo una alarma en cada nivel cerca de donde duermen los miembros del hogar; se recomiendan los



pasillos y las habitaciones. También es importante recalcar que si usted tiene alarmas que trabajan únicamente con electricidad, necesita instalar otra que trabaje con baterías. De esta manera estará protegido si la energía eléctrica es interrumpida. Recuerde que tener alarmas o detectores de humo que estén funcionando adecuadamente aumenta la posibilidad de sobrevivir un incendio en un 50 %.

Lo mismo sucede con las alarmas o detectores de Monóxido de Carbono. Las mismas tienen un ciclo de vida de aproximadamente 7 años. Luego de este período deben ser reemplazadas por una nueva.

A diferencia de las alarmas de humo, las de monóxido de carbono pueden colocarse en cualquier lugar, desde la parte inferior de la pared hasta el techo. Además, solo se necesita una por cada nivel, preferiblemente cerca de los lugares donde duermen las personas.

Esté atento

Tanto las alarmas de humo como las de Monóxido de Carbono deben ser probadas una vez al mes para asegurarse que están trabajando adecuadamente. Todas las alarmas tienen un botón de prueba, el cual se debe presionar y sostener por varios segundos para verificar si la misma está funcionando.

Nunca intente probar una alarma con fuego real.

Si una de sus alarmas suena y usted no sabe la razón, tómelo seriamente. Sí, podría ser una falsa alarma debido a cambios de temperatura, polvo o que su alarma ya está dejando de funcionar — pero usted no puede permitirse ignorar la alerta. Las alarmas pueden estar percibiendo algo que a simple vista usted no lo puede hacer. Así que tanto usted como todos los demás miembros de la familia deben reaccionar de inmediato y no se olvide llamara al número de emergencias 911.



Recuerde que tener alarmas o detectores de humo que estén funcionando adecuadamente aumenta la posibilidad de sobrevivir un incendio en un 50 %.

dish AUTHORIZED RETAILER

FOX DEPORTES UNIVISION TELEMUNDO beIN SPORT

STAR MOBILE SIN CONTRATO SIN COMPROMISOS SIN VERIFICACIÓN DE CRÉDITO

TUS CANALES FAVORITOS EN INGLÉS Y ESPAÑOL

Programación Variada 5 Paquetes para Elegir
 Precio Fijo Garantizado 2do Tv Sin Cargo

+ 60 Canales • Instalación GRATIS

Desde \$29.99

HBO 3 meses GRATIS Recibe HD GRATIS de por vida

¡Llame Ahora! 704-512-0495

latin tours Agencia de Viajes y Servicios

\$\$\$ Precios Bajos Garantizado

- ★ Boleto aéreo
- ★ Paquetes turísticos
- ★ Boleto de autobús
- ★ Notario Público
- ★ Traducciones, Apostillados
- ★ Foto Pasaporte
- ★ Laminados Scanner
- ★ Taxes-Impuestos

Atención 7 Días Tarifas Especiales para Grupos

Paquete Todo Incluido

Perú MACHU PICCHU

4459 Central Ave (Dentro de SAV WAY)
 704-536-3050 / 1-888-462-2854

Horario
 Lunes a viernes de 9am a 7pm
 Sábados 9am a 6pm
 Domingos 9am a 4pm

Fusión de sabores internacionales

Torta o pastel de pan



Rhaiza Carreño

La torta, pastel o dulce de pan es una receta clásica de la cocina venezolana. Este delicioso postre se prepara con el pan viejo y duro que ya ni sirve ni para mojar con leche o café. Es muy simple de realizar, muy económica, suave y deliciosa.

Preparación

En un envase colocar el pan duro cortado en cuadros con la leche tibia para que se hidrate, dejarlo por unos 15 minutos y revolver constantemente hasta que esté muy blando.

En un bol mezclar la mantequilla con el azúcar, agregar los huevos uno a uno, la vainilla, se le agrega el pan remojado con las pasas y el queso Cotija.

Ingredientes

- 4 Tazas de pan duro cortado en cuadros
- 2 Taza de leche líquida tibia
- 4 Huevos ligeramente batidos
- 1 Taza de azúcar
- 6 Cucharadas de mantequilla
- 1 Cucharadita de vainilla
- 1/2 Taza de pasas
- 1 Taza de queso Cotija rallado

En un molde enmantequillado y enharinado verter la mezcla y hornear por una hora hasta que esté dorada por arriba y que al introducirle un palillo de altura este salga seco.

Cuando esté lista, sacar del horno, dejar enfriar por 15 minutos y desmoldar.



Rhaiza Carreño

Organizadora de eventos: planeamos, diseñamos y producimos fiestas temáticas, bodas, banquetes y eventos corporativos.

Celular: 704-776-5840.

E-mail: cakesrhaiza@gmail.com

¿Tiene una denuncia?
¿Tiene una idea para un artículo?
¿Conoce a una persona excepcional en su comunidad?

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper
lo puede ayudar

Queremos escuchar su voz, déjenos saber sus ideas para artículos, así como sus denuncias escribiendo al siguiente correo electrónico:
denuncias@lanoticia.com ó llamar al **704-568-6966 ext. 108**

La Noticia el periódico que escucha a la comunidad latina



STIKELEATHER REALTY
Llamen a Carmen Arevalo

704-537-3900

4915 Monroe Road
Charlotte, NC 28205

www.stikeleatherrealty.com

NECESITAMOS UN BUEN PLOMERO HONESTO Y UN CONTRATISTA INDEPENDIENTE QUE HAGA TODO TIPO DE REPARACIONES. ¡QUE HABLEN INGLES Y ESPAÑOL! POR FAVOR LLAMAR A CARMEN AL 704-537-3900

NOSOTROS TAMBIEN RENTAMOS CASAS. NUESTRO CONTRATO ES EN ESPAÑOL. Y HABLAMOS ESPAÑOL. ¡LLAMENOS QUE LO TRATAREMOS CON RESPETO!!

¿QUIERE COMPRAR UNA CASA?

LLAME A CARMEN AL 704-537-3900

¡ELLA LO AYUDARA EN ESPAÑOL!

TRATO JUSTO Y HONESTO COMO USTED LO MERECE

PARA LA VENTA

PARA LA RENTA



7034 Morganford Rd-
Rancho grande y privado de 3 habitaciones, 2 baños, garage para 2 carros, areas formales, alfombra y pintura como nueva. Para la venta por \$149,900. Dueño/Agente



721 Sheryl Circle-
2 o 3 habitaciones, pintada, terraza, aire central. \$79,900 con \$15,000 de inicial y pagos mensuales de interes y principal de \$585 al mes. Dueño/ Agente. puede rentar por \$ 795 al mes



2729 Toddville Rd-
Apartamento de 1 habitacion con alfombra nueva, calef/electrica y aire.

Por \$595 al mes

¡Seminario Educativo para Compra y Venta de Casa!

Con el apoyo de la Coalición Latinoamericana

Domingo 26 de marzo - 1:00pm a 4:00pm

4938 Central Ave. Suite 1, Charlotte

(Sede de la Coalición latinoamericana)

\$15,000 de ayuda

a compradores por 1ra vez

Restricciones aplican

Habrá Refrigerios Rifas

Wilkinson
REAL ESTATE



La COALICIÓN
Latin American Coalition

Reserve Hoy, los cupos son limitados



Carla Rodríguez
NC/SC Realtor/Broker
704-608-5205
carlamyagent@gmail.com
8604 Cliff Cameron Drive
Suite 110, Charlotte, NC 28269



Oscar Saavedra
704-341-5511
704-493-8389



Juan Carlos Beltrán
Broker/Realtor NC/SC
704-430-9759
juancarolinas@gmail.com
10706 Sikes Place, Ste 150
Charlotte, NC 28277



primero

* arte, cultura y entretenimiento



LAWA cumple 25 años como una organización dedicada a la educación de los latinos en Charlotte

Patricia Ortiz

La Asociación de Mujeres Latinoamericanas (LAWA) llevará a cabo su Gala Anual por la Educación el 11 de marzo, pero esta vez será una celebración muy especial ya que la organización cumple 25 años de brindar apoyo a los estudiantes y mujeres latinas para que alcancen sus sueños de ir a la universidad.

A lo largo de estos años LAWA ha entregado cerca de \$800,000 en becas universitarias, a estudiantes latinos que viven en el área metropolitana de Charlotte.

La organización comenzó como el sueño de un grupo de madres inmigrantes, que buscaban darle a sus hijos la educación universitaria. Ese sueño las llevó a realizar una fiesta con baile para recolectar fondos y dar becas de \$500.

Enfocada en la educación

Violeta Moser, de origen peruano, quien es la directora ejecutiva de LAWA desde hace seis años, y una de sus fundadoras, tiene vivos en su memoria todos los acontecimientos y luchas de la organización a través de estos años.

“Estoy en la organización desde que puse mis pies en Charlotte, he visto como hemos crecido y logrado nuestras metas. Hoy nos consolidamos como la única organización sin ánimo de lucro del estado enfocada enteramente a la educación”, comentó Moser a La Noticia.

Entre las fundadoras de LAWA, podemos citar a mujeres que han logrado un liderazgo en la comunidad, como Cecilia Ramírez, de origen colombiano, Sara Wolf, de origen cubano, y Cecilia Montero, originaria del Perú, quien ya no reside en la ciudad.

“Éramos al comienzo una sola



El 11 de marzo en la 25 Gala por la Educación, los estudiantes y la comunidad compartirán el éxito de la juventud y las contribuciones que los latinos han traído a esta vibrante ciudad.



organización con la Coalición Latinoamericana, pero Cecilia Montero quiso enfocarse solo en la educación”, recuerda Moser.

Nacen varios programas

Durante 16 años la organización se sostuvo con mujeres voluntarias, que realizaban distintas labores, hoy son tres empleadas y una tutora que trabaja medio tiempo.

En 2008 Peter Gorman, el entonces superintendente del Sistema Escolar de Charlotte-Mecklenburg (CMS), hizo un llamado a la comunidad para involucrarse en la educación de sus hijos y LAWA respondió con la creación de programas de tutoría como Padres y Padrinos, para el enriquecimiento cultural de los niños, y Dancing for Diversity, para incluir a aquellos menores no latinos.

Se creó además el programa “High School Series” que opera mediante acuerdos con cinco universidades e institutos de educación universitaria

del área, que otorgan a los estudiantes aceptados el mismo valor de las becas que les entregue LAWA.

Según Moser la misión de la organización ha sido buscar el avance de los latinos en su educación con programas de becas, académicos y culturales.

“Me siento orgullosa de nuestra comunidad, entiendo que nos falta mucho por hacer, y que estamos viviendo un cambio fuerte, pero creo que los cambios nos fortalecen y nos llevan a pensar en nuevas maneras de enfrentarlo todo y salir triunfantes, sobre todo a la juventud”, señaló.

Nuevas becas

LAWA ha conseguido un apoyo firme del sector privado y de grandes corporaciones locales. Pero éste año anunciará tres nuevas becas:

“The Marand Scholarship”, “The Aguiar Velez Scholarship, en honor de la fallecida Deborah Aguiar Velez, y la beca “Mis Hijas Scholarship”.

Información de la Gala

Cuándo: Sábado 11 de marzo

Dónde: Hilton Charlotte Center City, en 222 East Third Street, Charlotte.

Hora: 6:30 p.m.

Abierta al público. Para más información y hacer reservas, puede llamar al: 704-552-1003 o ir al sitio: www.lawanc.org

Más o menos impuestos

Se acaba el tiempo para reclamar \$1,000 millones en reembolsos de impuestos del 2013

Alejandra Castro-Nuñez

Los contribuyentes que no presentaron una declaración federal de impuestos del año 2013 podrían ser parte del aproximadamente un millón de personas a quienes se les podría deber un reembolso de ese año. Los contribuyentes deben reclamar su parte de los cerca de \$1,000 millones para la fecha límite de este año, el martes, 18 de abril de 2017. Para reclamar un reembolso, los contribuyentes deben presentar una declaración de impuestos de 2013.

Reembolsos de impuestos del 2013

Estos son algunos datos acerca de los reembolsos no reclamados:

- Los reembolsos no reclamados aplican a las personas que no presentaron una declaración de impuestos federales para el 2013. El IRS estima que la mitad de los reembolsos potenciales son de más de \$763.

- Algunas personas, como estudiantes y trabajadores de tiempo parcial, pueden no haber presentado porque tenían muy pocos ingresos para requerir que presenten una declaración de impuestos. Pueden tener un reembolso en espera si tenían impuestos retenidos de sus salarios o si hicieron pagos estimados trimestrales. Un reembolso también podría aplicar si califican para ciertos créditos tributarios, como el Crédito Tributario por Ingreso del Trabajo.

- La ley generalmente provee una ventana de tres años para reclamar un reembolso de impuestos. Para las declaraciones de 2013, la ventana se cierra el 18 de abril de 2017.

- La ley requiere que los contribuyentes debidamente dirijan y envíen por correo sus declaraciones de impuestos para el 18 de abril de 2017, para reclamar su reembolso.

- Después de tres años, los reembolsos no reclamados pasan a ser propiedad del Tesoro de Estados Unidos. No hay multa por presentar

una declaración tarde si los contribuyentes tienen derecho a un reembolso.

- El IRS puede retener reembolsos del 2013 si los contribuyentes no han presentado declaraciones de impuestos para 2014 y 2015. El Departamento del Tesoro aplicará el reembolso a cualquier impuesto federal o estatal adeudado. Los reembolsos también pueden retenerse para compensar la manutención infantil no pagada o las deudas federales atrasadas como préstamos estudiantiles.

- Los contribuyentes que no tengan a la mano los Formularios W-2, 1098, 1099 o 5498 de años anteriores deben pedir copias de empleadores, bancos u otros pagadores. Los contribuyentes incapaces de obtener estas copias pueden solicitar una transcripción de ingresos y salarios en línea o por correo. Los contribuyentes también pueden presentar el Formulario 4506-T para obtener una transcripción.



- La ventana de tres años generalmente también se aplica a un reembolso de una declaración enmendada. En general, debe presentar el Formulario 1040X, Declaración de Impuestos Individual Enmendada, dentro de los tres años a partir de la fecha en que presentó su declaración de impuestos original. También puede presentarlo dentro de dos años a partir de la fecha en que pagó el impuesto, si esa fecha es posterior a la regla de tres años. Eso significa que la fecha límite para que la mayoría de las personas enmienden su declaración de impuestos de 2013 y solicitar un reembolso expirará el 18 de abril de 2017.

Para más información visite la página de Internet: www.irs.gov

Financial Solutions Multiservices

Impuestos Todo el Año W-2 y 1099

¿Problemas de Impuestos?

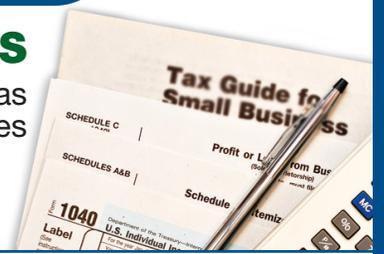
Podemos ayudarte a resolverlos



Cambio de Cheques

TAXES TAXES TAXES TAXES

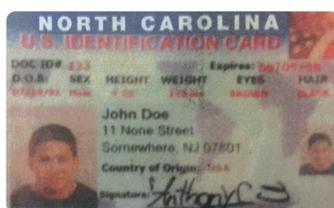
1099 - W7 - W2 - Compañías
Taxes de años anteriores



Somos Profesionales en **Seguros:**

- Autos
- Apartamentos
- Workers Comp
- Liability

¡Las Tarjetas de Identificación, ID's son completamente legítimas!



Listo en minutos:

- Cambio de Cheques
- Cartas Poder
- Notario
- Envíos de dinero
- Money order

704-919-1925 5101 Central Ave. Charlotte, NC 28205

Fiesta Futbol League

Se juega una segunda jornada llena de intensas emociones



Juan Vázquez

El torneo semi-pro de Concord está como se esperaba, la lucha hombro a hombro sigue y al parecer después de la segunda fecha tenemos 8 equipos con 3 puntos cada uno, solo para confirmar que este torneo está difícil y candente.

Solo el conjunto de Escorpión no a podido sumar puntos y es que las oportunidad la tuvo pero a la hora de actuar no ha sabido defender el resultado del triunfo.

En el segundo encuentro de la segunda jornada del torneo el Escorpión recibió al equipo nuevo Argentinos Jrs. En su primer juego que llegó a decir presente ganando 5 a 2 al Escorpión.

El equipo FC Porto actual campeón ha sufrido la primer derrota de 1 a 3 a manos del renovado Real Vigas que cuenta con una derrota en la primera jornada.

En otro partido intenso, desde la quebrada el Acapulco en un juego con exceso de fuerza y algunas expulsiones ganó 1 a 0 al Dep. Guerrero que no fue su mejor juego y dejó escapar los tres puntos.

Por último Garra Catracha, que en la primer jornada tenía una plantilla de 20 jugadores, ahora solo llegaron los 11 iniciales para jugar un partido regular y el Real Zaragoza tomó ventaja de esta situación para ganar el encuentro 4 a 2 y con esto sumar sus primeros tres puntos.



Deportivo Guerrero

Tabla de posiciones

Al finalizar la segunda jornada, la tabla de posiciones queda de la siguiente manera:

Tabla de posiciones		
Lugar	Equipos	Gol diferencia
1	.....Argentinos Jr.	.....3
2	.....Maguey	.....2
3	....Garra Catracha	.....1
4	.....Dep. Guerrero	.....1
5	.....Real Zaragoza	.....1
6	.....FC Porto	.....-1
7	.....Acapulco	.....-1
8	.....Real Vigas	.....-1
9	.....Escorpión	.....-5



Argentinos Jrs.

FFL Academy invita a todos los jóvenes a formar parte de esta academia que comienza esta semana. Para más informes puede llamar al teléfono: 704-960-5382. También puede visitar la página de Internet: www.FiestaFutbolLeague.com

FIESIA
TOUR, CRUISE & TRAVEL

CUMPLIENDO SUEÑOS DESDE 1994

¡Boletos de avión, Cruiseros y Paquetes vacacionales!

Compre desde la **comodidad de su casa**

USA, México, el Caribe, Centro y Sudamérica

American Airlines | DELTA
Avianca | UNITED
spirit | AEROMEXICO

Pague con:
MasterCard | VISA | MoneyGram | Bank of America

1-800-838-2885
704-553-8344

Servicios las 24 hrs
7 días a la semana

POSICIONA 2.

Haz crecer tu Negocio

Te enseñamos a desarrollar estrategias de Mercado en Inglés y Español utilizando como herramienta el más poderoso y vanguardista medio de la actualidad

Redes Sociales

f | |

Para información en detalle
980-213-1197

Liga IASO

Pumas sigue sumando puntos en el torneo

Gustavo Cruz

Tras jugarse la décima segunda jornada del torneo de fútbol 7 vs. 7 en la ciudad de Charlotte, los equipos miran en el horizonte los partidos de post temporada y para esto necesitan clasificar entre los ocho mejores del torneo y por esta razón los puntos en este momento son disputados con mucha intensidad.

En esta jornada se enfrentaron los conjuntos de Pumas y Lancaster, que llegaban a este encuentro ubicados en el quinto y décimo lugar, respectivamente. Un partido donde el cuadro felino buscó hacer daño desde el primer minuto de juego y logró vencer por un categórico 6 - 1, lo que le



Pumas

permite sumar 15 puntos, mientras que su rival de turno se quedó con 10 unidades.



Marquense

Tabla de posiciones

#	Equipo	Puntos	Gol Dif.	#	Equipo	Puntos	Gol Dif.
1	Los Guerreros	22	20	8	Junior	13	-1
2	Barza Jr.	19	8	9	América	12	-10
3	Los Patrones	19	6	10	Lancaster	10	-7
4	Spartans	16	11	11	Dep. Tehuacan	9	2
5	Pumas	15	11	12	Pisa	9	-17
6	Bayer de Charlotte	15	-1	13	San Juan	7	3
7	Marquense	15	-6	14	Dep. Sinaloa	6	-10



GEICO
Local Office

Ahorramos
dinero a la
gente no solo en
seguros de auto.

Ponte en contacto con tu oficina local hoy y podrás ahorrar.

704-523-2886
geico.com/charlotte-south
4651 South Blvd Charlotte

Liga IASO Atlético Celaya nuevamente en la gran final

Gustavo Cruz

El torneo femenino de fútbol 7 vs. 7 que se juega los días sábados en la ciudad de Charlotte esta en la recta final, pues se conocen los nombres de los equipos que jugarán el último partido de la temporada 2016 - 2017.

En la primera llave de semifinales se enfrentaron Atlético Celaya y Gastonia Ladies, dos cuadros que dejaron en el camino a equipos con mucha tradición futbolística en la Ciudad Reina y que por méritos propios buscaron un cupo en la gran final.

Este fue un partido de medio campo, donde los dos equipos siempre buscaron el arco rival, más la experiencia del campeón reinante, el cua-

dro mexicano, se hizo presente ganando por 2 - 0 y nuevamente el rey de copas, Atlético Celaya se instaló en la gran final del fútbol femenino.

Mientras tanto en la otra llave se enfrentaron los equipos de Scorpions y Cruz Azul en un partido espectacular, pues transcurridos los 60 minutos de juego se estableció un empate 2 - 2, por lo que el juez determinó el cobro de tiros penales. La mejor puntería de las jugadoras del cuadro de Scorpions hizo la diferencia, pues ganaron por un marcador global de 4 - 3



Atlético Celaya

Los directivos de la liga IASO invitan cordialmente a los aficionados a la gran final, que se desarrollará este sábado 11 de marzo a partir de las 6:00 p.m., en los campos que se encuentran localizados en el 11425 Ardrey Kell Rd, Charlotte, NC 28277. Para más información llamar al teléfono 704-201-7791.

Liga IASO Charlotte Kings avanza a paso firme en el torneo dominical

Gustavo Cruz

El fútbol dominical que se juega en las instalaciones de Elon Park de la ciudad de Charlotte está en la recta final, pues se jugó la décima segunda jornada del Torneo Apertura Económico 2017.

En esta jornada se midieron los equipos de Michoacán y Charlotte Kings, que llegaban a este encuentro ubicados en el segundo y séptimo lugar respectivamente. Un encuentro con mucho goles y emociones, 7 en total nos da la idea de todo lo que aconteció dentro del campo de juego, donde los porteros de ambos equipos se convirtieron en las estrellas pues pudieron salvar la inminente caída de sus arcos.

Una vez concluidos los 90 minutos de juego se estableció un vencedor, el cuadro de Charlotte Kings por 4 - 3, que le permite sumar 22 unidades y se mete de esta manera en la parte



Charlotte Kings

alta de la tabla de posiciones en la recta final del torneo, mientras que el cuadro mexicano se quedó con 28 unidades.

Mientras tanto el puntero del torneo All Star United se midió con Barcelona, que está de capa caída en el torneo, al que pasaron por alto y lo vencieron por un abultado marcador de 7 - 0. De esta manera el líder de la competencia sumó 33 unidades, mientras que su rival de turno se quedó con 13 unidades.

Para más información sobre este torneo puede llamar al teléfono 704-201-7791.

VIVE LA LIGA MX COMO EN EL ESTADIO CON DishLATINO

Ve hasta 6 partidos a la vez con Multi-Canal por ZONA FÚTBOL.

DishLATINO tiene todos tus partidos de la Liga MX disponibles en los Estados Unidos.



Afirmaciones válidas para partidos transmitidos en español en los Estados Unidos.

PRECIO FIJO GARANTIZADO
POR 2 AÑOS
\$29.99
AL MES

LLÉVATE LA LIGA MX, ESTÉS DONDE ESTÉS CON DISH ANYWHERE™ Y ZONA FÚTBOL.



PREGUNTA COMO OBTENER EL HOPPER®
DISH Anywhere requiere conexión a Internet y dispositivo móvil compatible.

Todas las ofertas requieren aprobación de crédito, contrato de 24 meses con cargo por desconexión temprana y facturación electrónica con pago automático. Puede aplicar un cargo por mejorar al Hopper.

¡TAMBIÉN PREGUNTANOS SOBRE DishLATINO SIN VERIFICACIÓN DE CRÉDITO!

Fontera
(704) 935-2557

www.fonteraweb.com



OFERTA VÁLIDA SOLAMENTE PARA CLIENTES NUEVOS Y CLIENTES PREVIOS QUE CALIFIQUEN. TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA DE PRECIO DE TV POR 2 AÑOS: Calificación: El precio anunciado requiere aprobación de crédito y facturación electrónica con pago automático. Activación por adelantado y/o cargos por mejora de equipo pueden aplicar basado en la aprobación de crédito. La oferta finaliza el 05/04/17. Compromiso de 2 años: Un cargo por desconexión temprana de \$20 por cada mes restante aplica si el servicio se cancela anticipadamente. **Incluido en la garantía de precio de 2 años con precio anunciado de \$29.99:** Paquete de programación DishLATINO Clásico, canales locales, cargos mensuales por 1er receptor y servicio HD. **Incluido en la garantía de precio de 2 años con cargo adicional:** Mejoras de paquetes de programación (\$35.99 por DishLATINO Plus, \$54.99 por DishLATINO Dos, \$64.99 por DishLATINO Max), cargos mensuales por receptores adicionales (\$7 por TV adicional, pueden aplicar cargos mayores por receptores más avanzados) y cargos mensuales por servicio de DVR (\$15). **NO INCLUIDO EN LA GARANTÍA DE PRECIO DE 2 AÑOS O EN EL PRECIO ANUNCIADO DE \$29.99 (Y SUJETO A CAMBIOS):** Impuestos y recargos, programación adicional (incluyendo canales premium), Plan de Protección y cargos por transacción. Cargos adicionales mensuales, cargos por adelantado o cargos transaccionales pueden aplicar para clientes comerciales. Después de 24 meses, precios actuales y cargos aplican para todo servicio. **Canales premium: HBO:** Después de 12 meses, recibirá una factura de \$15 al mes a menos que llame para cancelar. **3 Meses Gratis:** Sujeto a aprobación de crédito. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$45 al mes por Cinemax, Showtime, Starz y DISH Movie Pack a menos que llame para cancelar. **Otros:** Todos los paquetes, programación, características y funcionalidad están sujetos a cambios sin previo aviso. Después de 6 meses, los cobraremos \$8.99 al mes por el Plan de protección a menos que llame para cancelar. Después de 2 años, precios actuales y cargos aplican para todo servicio. Pueden aplicar cargos adicionales mensuales para clientes comerciales. Solamente la Instalación Profesional Estándar es gratuita. HBO®, Cinemax® y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Home Box Office, Inc. SHOWTIME es una marca registrada de Showtime Networks Inc., una compañía de CBS. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC.

dish
LATINO
VENDEDOR AUTORIZADO

GRATIS
MÁS DE 50 CANALES PREMIUM GRATIS POR 3 MESES

Oferta de Canales Premium sujeta a cambios según la disponibilidad del canal premium. Después de 3 meses, recibirá una factura de \$60 al mes a menos que llame para cancelar.

GRATIS
HD
DE POR VIDA

Ramblewood Park & NCISL

Las Águilas arrancaron con pie derecho el torneo 2017

Gustavo Cruz

El fútbol dominical regresó a las instalaciones de uno de los mejores campos deportivos del condado, Ramblewood Park, donde se jugó la primera jornada del Torneo de Apertura 2017.

Uno de los cuadros más emblemáticos en este tipo de competencias regresó al campo de juego, se trata de Las Águilas un cuadro que siempre está en la lista de los candidatos para llegar a los sitios estelares del torneo, enfrentó al joven cuadro de Salusa FC que está haciendo sus primeras armas en la máxima categoría del fútbol en la ciudad de Charlotte.

Un encuentro de poder a poder donde los dos equipos pusieron lo mejor de sus plantillas en busca de

los tres primeros puntos. Con el piztazo final se conoció el resultado una victoria por 2 - 0 por parte de CD Águila, que le permite sumar sus tres primeros puntos en una competencia larga y competitiva.

Mientras tanto se enfrentaron Real España y El Salvador USA, un partido muy bien jugado por parte de ambos equipos donde demostraron un gran nivel de juego a pesar de la paralización por la época invernal. Finalizados los 90 minutos de juego se estableció un ganador, Real España pudo sumar tres puntos al vencer por la mínima diferencia 2 - 1.

Se recuerda a los aficionados que este torneo se juega los días domingos a partir de las 9:00 a.m., en los campos ubicados en el 10200 Nations Ford Rd, Charlotte, NC 28273.



La Águilas

La liga CIBA entra en eliminatorias

Ernesto Maradiaga

En la Segunda División B el equipo de Novatos ya está en la semifinal después de derrocar al equipo San Juan y el equipo Montros derrocó al equipo Metales.

Smat y forasteros tienen uno y uno y de la misma manera están los equipos Bulls y Timberwolves.

Primera División eliminatorias

NY Knicks..... 57 vs Prestige 47 eliminado
Aguascalientes 60 vs NY Knicks..... 55

Segunda División A eliminatorias

Halcones..... 60 vs Sailors... 51 eliminado
Ravia.....50 vs City Boys 47 eliminado
Raptors..... 88 vs Concord..... 53
Kings..... 45 vs Halcones..... 43

Segunda División B eliminatorias

Novatos..... 60 vs San Juan..... 59
Novatos..... 60 vs San Juan..... 46
Montros..... 51 vs Metales..... 32
Montros..... 59 vs Metales..... 47
Smat..... 31 vs Forasteros..... 58
Smat..... 45 vs Forasteros..... 37
Timberwolves.. 25 vs Bulls..... 23
Timberwolves.. 58 vs Bulls..... 61



Montros

Viajes a México y USA

- Seguridad
- Comodidad
- Buenos precios

Horarios de salida de
El Expreso a las 2:30PM
y Tornado a las 1:30PM.

Paquetería a todo México

Vazmart Express
Tornado Express

Rápido - Seguro
Confiable

919.464.9444
Llámanos con gusto te atendemos

Llámanos gratis desde cualquier lugar 1-800-601-6559

VIAJES A:

- Houston
- Brownsville
- Matamoros
- Laredo
- El Paso
- San Antonio
- Dallas
- Atlanta
- Louisiana

VIAJES A MÉXICO:

- Morelia
- Celaya
- Salvatierra
- Querétaro
- San Luis Potosi
- Cd. Altamirano
- Durango
- Aguascalientes
- Rio Verde
- Guadalajara
- Irapuato
- Zamora

AHORA COMPRE SUS BOLETOS EN LÍNEA
www.alexpreso.net • www.tornadobus.com

Conexiones a Veracruz, Tabasco, Chiapas y Oaxaca.
704-921-4076
4705 North Tryon St. Charlotte, NC 28213

Ofrecemos **WiFi**
y Enchufes de electricidad (Power outlets).

BAILANDO

A TRAVÉS DE

AMÉRICA LATINA

Venga y disfrute de una experiencia cultural de música y bailes folclóricos.
Este es un evento para recaudar fondos*

ABRIL 15, 2017 · 7:00 PM

Spirit Square McGlohon Theater
345 North College St. Charlotte, NC 28202

Boletos: \$15 adultos \$10 niños (de 5-12 años)
*Los boletos tendrán un cargo extra de \$2 cuota del teatro + impuesto de venta
Código promocional y descuentos de grupo disponibles.

Presentado por:

Patrocinado por:

La Noticia
The Spanish-Language Newspaper

Guía Servicios

La Noticia

Handy Many

Calefacción
Aire Acondicionado

Mario Nuñez

REFRIGERACIÓN RESIDENCIAL Y COMERCIAL

704.605.0587
handymanhvac@gmail.com

Claudio Carpet Cleaning

Rotovac Carpet Restoration System

Limpieza Profesional de Alfombra

- Casa • Apartamento
- Condominios • Oficinas

3 Areas por **\$59.99** y pasillo gratis

Llama hoy para estimado gratis
704-858-7762 • 704-858-7761

J&Y COMPUTERS

Computadoras desde **\$100**

Venta y Reparación de Computadoras, Celulares y Tablets.

Diagnóstico gratis, Desbloqueamos celulares.

NUEVO LOCAL 3635 East Independence Blvd., Charlotte, NC 28205
980-319-9012

4724 Old Pineville Rd., Charlotte, NC 28217 • (704)953-1707

Desde **\$100.00** en adelante
*** 1 Año de Garantía ***

APPLIANCE OUTLET INC.

- Lavadoras
- Secadoras
- Refrigeradoras
- Microwaves
- Dishwasher
- Estufas

Ofrecemos plan de financiamiento en todos los electrodomesticos.

www.applianceoutletinc.com

4200 South Blvd. Charlotte 704-915-2775 • 704-523-3624

6400 South Blvd. suite A Charlotte NC 28217 980-939-1204

FIVE STAR Limousine

H2 Hummer y Chrysler 300 Nuevo

- Quinceañeras
- Bodas
- Toda ocasion especial

www.yLimo.com
704-541-0508

Los Mejores precios

LIDER SERVICES, INC.

6210 MONROE RD - CHARLOTTE 28212

CONTABILIDAD Y AUDITORIA

TAXES - W7 - 1099 - PAYROLL

- ▶ TAXES PERSONALES Y CORPORACIONES
- ▶ AYUDAMOS CON CUALQUIER CLASE DE AUDITORIAS
- ▶ ASESORIA Y APERTURA DE SU NEGOCIO
- ▶ TODA CONSULTA ES GRATIS

TRADUCCIONES DE CUALQUIER DOCUMENTO
704-419-4000
NESTOR NUNEZ, CONTADOR Y NOTARIO PUBLICO

Concord Travel & Tax Services

Los boletos mas bajos del mercado a todas partes del mundo

Seguros de Vida, Casa, Auto, Worker's compensation, General Liability

Somos agentes certificados del IRS
taxes personales y de negocio, años anteriores, enmiendas, W-7

704-707-3879 | 704-707-3732

dish DIRECTV

¡Con Nosotros Sí Calificas! Sin SS - Sin Tarjeta

Paquetes desde **29.99** al mes

GRATIS! HBO, Starz, Cinemax p/3 meses

Desde **29.99** p/mes

Reparaciones • Reinstalaciones

704-247-7391 ¡Llama hoy!

Internet Desde **34.99** p/mes
súper rápido!

Briarf

Fotografía y Video Profesional

980-729-2751

Quinceañeras > Bodas > Bautizos

¿Tienes Seguro?

COMBINED INSURANCE

Obtén el Plan ideal para ti y tu familia

Salud Accidente Discapacidad Vida

No necesitas papeles. Pagamos directo al asegurado dentro y fuera de Estados Unidos

Para mayor detalle, llame al **704-497-2256**

Ailin Zúñiga

PARGO LAW FIRM, PLLC

ABOGADO DE INMIGRACION JORGE IVAN PARGO

Experiencia y Profesionalismo

Su Consulta es con el abogado y en su idioma

9101 Southern Pine Blvd. Suite 285 Charlotte, NC 28273
704-644-7065

Le ayudamos con todo tipo de caso de inmigración

Reparación de Computadoras

Eliminación de Virus
Instalación de Windows 10
Reparación Laptops y Desktops

LAKE NORMAN AREA
704.345.7010

Zermat - Perfumes

Hilda Wences

¡Gran Oportunidad!

¡Emprende tu propio negocio, gana las más altas comisiones!

Búscame en Facebook/HildaWences

¡Gran Variedad de Aromas!

Llame al: **704-249-3257**

¿Buscas un Jardinero?

Corte de grama por Profesionales

Mantenimiento del Césped todo el año al mejor precio

¡Vale valor a tu casa con un jardín espectacular!

Llámanos para un presupuesto sin compromiso
704-756-2875 • 980-395-3907

Movipro - Video y Fotografía

Video en HD para: **704-412-8655**

- Matrimonios
- Quinceañeras

Trabajos en Blu-Ray & DVD

Síguenos en: www.facebook.com/moviproclt

Boletos de Avión

Nacional e internacional

Mira Azul Service & Travel

Conseguimos LOS PRECIOS MÁS BAJOS de la temporada

Atención el línea las 24 horas

• Foto ID

• Licencia de conducir internacional

Atendemos de Lunes a Sábado de 9 am a 7 pm
704-232-8467 • 704-248-7633
900 E Arrowood Rd., Suite B, Charlotte NC 28217

Sary's
Travel & Tax Services

¡Taxes!

- Enmiendas
- Forma 1099 - W-7
- Años anteriores

Boletos Aereos
Te Conseguimos el mejor precio

Delta AA United Airlines
US AIRWAYS TACA LAN

Agentes autorizados del IRS

Pago de Celulares Recargas Internacionales
Sprint T-Mobile pageplus

Boletos a México
EL EXPRESO BUS COMPANY

Seguros de Autos
Pago Tickets de tráfico
Reporte Criminal

Envíos de Dinero Paquetería

704-900-2933 • 704-919-1464
5104 South Blvd., Charlotte, NC 28217

Fotografía y Video

Lo Último en Tecnología!

Pantalla Gigante HD
Conversión de VHS a DVD

- Bodas
- Cumpleaños
- Aniversarios
- Decoraciones

A solicitud: Buffete variado y Pasteles

Los mejores Precios

Salón para Fiestas
Hasta 200 personas

Brincolines!

Tuxedos alquiler de trajes para Chamberlain

Visite nuestra Tienda
6823 South Blvd. "B"
Charlotte, NC 28217

Producciones Soto
704-606-3304 y 704-713-7184

Hágase Técnico en Aire Acondicionado, Refrigeración y Calefacción Electricidad y Plomería

Residencial • Comercial

Obtenga las Licencias de EPA y de NATE a través de nosotros.

Edward Global Projects y Refrigeration Training Center les ofrecen la oportunidad de capacitarse en español.

Últimos Cupos
¡1er. Curso del año Inscríbese Ahora!

Damos entrenamiento y certificación del R-410A

4801 N. Tryon St. Suite L. Charlotte, NC 28213

¡Prepárese Hoy!, ¡Llámenos!
704-493-6097 • 704-596-4697

www.egptrainingcenter.com • www.refrigerationtrainingcenter.com

dish NETWORK

SIN SEGURO NI CONTRATO
Gran Liquidación de equipos

\$80 dos TV

Se hacen reinstalaciones y mudanzas

Instalamos cámara de seguridad

Llámanos
980-318-4220

Estimados Gratis

Limpieza de Alfombras!
Casas, Edificios, Oficinas, Apartamentos

Mr. Fabulous

Gran Especial!
\$39.00 1er rea
\$12 por rea adicional
Pasillo Gratis!

Carros y Interiores
Muebles y Colchones
Cortinas

704-808-0889

DE A CONOCER SU NEGOCIO O SERVICIO

¡Ponga su aviso aquí!

704-568-6966

FANTASY EVENTS

SALON PARA FIESTAS

No se estrese con su evento, dejelo en nuestras manos. Contamos con varios paquetes desde el salon decorado, hasta meseros, pastel, cristalería, y vestido para su quinceañera.

1516 Alleghany St. Charlotte, NC 28208
a 4 minutos de la Iglesia Guadalupe.
Llámenos al 704-493-0120

Aire Acondicionado

Calefacción

Trabajo Profesional y Garantizado

Reparación e Instalación

Estimados Gratis!

Aceptamos Tarjetas de Credito

704-936-9570

Para publicar su clasificado llámenos hoy mismo al 704-568-6966

La Noticia

Auto Guía

Su mejor recurso para comprar o reparar su auto

Guevara Towing

Servicio de Grúa
\$400 a \$900 ¡Buen Precio!

Towing Service
We Buy Junk Cars

Honesty and Responsibility in Service

704-605-1135

Yovani Towing Service

Servicio 24 horas
Trabajo de noche

704-249-5962

Comparamos carros viejos pagamos cash desde \$200 a \$1000

- Pagamos CASH el mejor precio
- Cubrimos Charlotte y alrededores
- Recojemos en 35 minutos
- Abrimos carros

¿PROBLEMAS CON SU VEHÍCULO?

ARANDAS AUTO SERVICE
¡es la solución!

SERIEDAD • PUNTUALIDAD
TRABAJO GARANTIZADO
100% DE SATISFACCIÓN

CON NOSOTROS SU AUTO ANDA PORQUE ANDA

Aceptamos Tarjetas de Crédito

- Aire acondicionado
- Calentamiento
- Transmisiones
- Motores
- Suspensión
- Dirección
- Frenos
- Inspecciones

INSPECCIONES DE VEHÍCULOS N.C. Inspection

6300 SOUTH BLVD UNID 400 • CHARLOTTE NC 28217 (AL LADO DEL BANCO DE LA GENTE)
704.554.6228 • 704.449.3896
www.arandasautoservice.com

R&J Auto Solutions, LLC

Diagnostico por Computadora
Seriedad, Puntualidad y Trabajo Garantizado

General Mechanic

- Motores
- Transmisiones
- Frenos
- Electricidad
- Tune-UP / Flechas
- Aire Acondicionado

Salmo 23.1
"Jehov es mi Pastor Nada me falta"

Rutilio Quijada
(704) 919-0727
(704) 968-1896

3904 N. Tryon St., Charlotte NC 28206

Soto Auto Glass

Hacemos instalaciones de vidrios (parabrisas), vidrios de puerta, vidrios traseros, retrovisores, etc.

GARANTÍA DE POR VIDA

Para todo tipo de autos y camiones.
Servicio a domicilio gratis.

★ Llama para estimado gratis ★

704-606-7751 y 704-492-1116

Speedy Towing

Servicio 24/7

Comparamos carros, para Junker, Chocados, Viejos, Descompuestos.
Con o Sin Titulo
Pagamos hasta \$1000

Tenemos el servicio mas rápido en Charlotte y alrededores recogemos en 30min

704-281-1914

JUAN TOWING



Compramos carros Junkers y Chocados
Grúa 24 horas **704-200-1138**

Pagamos desde **\$400 - \$1100**

Alpha & Omega Estimados GRATIS

Auto Painting & Collision
Realizamos todo trabajo de Enderezada y Pintura

¿Quieres cambiar el color de tu auto?
Nosotros lo dejamos como nuevo, **Garantía de 1 año**
Trabajamos directamente con Ajustadores de Seguros en caso de accidentes



Estamos ubicados en: 1534 Newton Dr., Statesville, NC 28677
Mateo Rivera **828-493-5981 • 704-928-7718**

Anuncie en nuestra Guía de Servicios, para poner su aviso llámenos **704-568-6966**

Empleos y más empleos



¡Aproveche nuestras oportunidades de empleo!

La Noticia



Se solicita albañiles

comenzando a \$18 y ayudantes a \$12 por hora.

704-309-9719

Restaurante Chino **solicita:**

Conductor de entregas de pedidos



Para información contactar a Jim: **704-340-2362**

DeSignia INC **está buscando**

trabajadores para Jardiner a de tiempo completo ¡Para comenzar inmediatamente!

Posiciones disponibles en mantenimiento, riego y construcción de jardinería.

Pago es por hora y se basa en el mercado de jardinería de Charlotte. También, después de 90 días un paquete de beneficios de salud y está disponible. Incluyendo seguro médico, dental, visión, discapacidad a corto plazo, incapacidad a largo plazo y seguro de vida.

Requisitos para estos puestos:

- Debe tener identificación (ID)
- Licencia de conducir es una ventaja
- Atento y orientado al detalle
- Debe trabajar bien en equipo
- Ética de trabajo altamente motivado y energético
- Hablar inglés y español un plus

Trabajamos 40-50 horas por semana.

Aplicar en persona en: 919 Exchange St. Charlotte, NC 28208



¡SOLICITANDO PERSONAL DE LIMPIEZA YA!

Únete a nosotros para nuestra feria de trabajo

Marzo 13 de 9am a 4pm

VISÍTANOS EN NUESTRA OFICINAS Y CONOCENOS PARA COMENZAR

¡HORARIO FLEXIBLE! ¡TIEMPO COMPLETO O MEDIO! ¡PAGAMOS TODAS LAS SEMANAS! ¡PROPINAS + BONOS!

Qué estamos buscando:

- Tener experiencia en limpieza
- No tener antecedentes penales
- Sea fiable y puntual (esto incluye transporte confiable).
- Entender y conversar en inglés

\$11.50 por hora

5736 N Tryon St. Suite 227C
Charlotte, NC 28213
cleaning@enjoymaids.com

www.enjoymaids.com

MAJOR clean
Since 1995

Solicitamos **Encargado de Grupo de Lavado a Presión con experiencia**



Sueldo superiores, bonos, vacaciones pagadas y horas extras

Debe ser capaz de trabajar día, noches, fines de semana y viajar algo.

Debe tener licencia de conducir válida

Solicitar en persona:

**500 Scholtz Rd.
Charlotte, NC 28217**

Entre las 9:00 am y 3:00 pm



PAVEMENT SERVICES, INC

Compañía premiada de Paving y Concreto

está solicitando
trabajadores motivados

Queremos llenar todas
las posiciones disponibles



Aplicar en persona

551 East Hebron St. Charlotte, NC 28273



**¡Solicitamos trabajadores para
Producción de Alfombras de Autos!**

- >> Ambiente de trabajo positivo y con apoyo.
- >> Salario competitivo basado en experiencia y con bono de \$1,000 para los candidatos calificados y contratados.
- >> Trabajamos de lunes a viernes.

Requisitos: físicamente capaz de completar trabajos manuales, atención a detalles, ética de trabajo fuerte, eficiente con el tiempo, actitud positiva, flexibilidad de horario, autorización para trabajar en los Estados Unidos y hablar Inglés.

Interesados por favor llamar al 803-656-8103.
o enviar resume a: employment@cocomats.com



**TENEMOS 20 POSICIONES
DISPONIBLES**

- ¥ Meseros de Banquete
- ¥ Operadores de Montacargas
- ¥ Maquinistas
- ¥ Instaladores de Gabinetes

\$10 a \$25 la hora

Operando en Charlotte desde 1995.

Los potenciales candidatos deben no tener antecedentes penales y pasar prueba de drogas.



Favor de ponerse en contacto con Elite Resource y preguntar por Roberto al 704-504-2299 o celular 980-240-0406.
11200 Nations Ford Rd.
Charlotte, NC 28134
(localizados en la esquina de Westinhouse Blvd. y Nations Ford Rd.)

Estamos buscando empleados

Para limpieza de casas, hoteles,
restauración, empacadores
y labores generales en fábricas.



Somos una agencia de empleos temporales que trabaja todo el año para ofrecer opciones laborales para nuestros aplicantes.

980-505-1877 / 704-919-0346

Recibimos aplicaciones de lunes a jueves de 10:00 a.m. a 4:00 p.m.
226 Westinghouse Blvd. Suite 301, Charlotte NC 28273.



merry maids
Relax. It's Done.®

Vacaciones y días festivos pagados

\$300 de bono por ser contratada

solicita personas para **posiciones de limpieza**

Llame para más información

No Noches, No fines de semana

Trabaje de Lunes a Viernes 8:00 a.m.- 5:00 p.m.
Documentación válida es requerida.

2300 Sardis Road North, Suite Q, Charlotte, NC 28227

Debe tener auto, licencia de manejo y seguro. Llame al **704-567-6694**



Custom Cabinet Components since 1965

Solicita

**-Operadores de Maquinas
-Trabajadores en General**

No se necesita experiencia.

Ambiente de trabajo seguro y limpio. Tiempo completo y horas extras.

Empezando \$10

Después de 90 días puede disfrutar de los siguientes beneficios:
Acumulación de días de vacaciones, enfermedad, seguro médico, dental y de visión, 401k.

1er turno Disponible

Para ser considerado exigimos:
Record criminal limpio, estar libre de drogas, permiso de trabajo en los Estados Unidos.

Personas interesadas presentarse en persona en:

701 Industrial Dr. Monroe, NC 28110 ☎704-291-9669 ext 4110



Solicitamos Conductores de camiones barredores

Para tercer turno. 2, 3, 4 o 5 noches a la semana

¡Se trabaja bajo lluvia y sol!



Debe poder trabajar las noches en los fines de semana.

¡Solicitamos Trabajadores de Jardinería con experiencia!

¡Pagamos todos los lunes! ¡Generalmente por lo menos 10 horas por noche, con pago de tiempo extra!

Debe tener una licencia válida con un buen récord de conducir.

Aplicar en persona 9am- 3pm en:
500 Scholtz Rd., Charlotte, NC 28217

o por email a mcjobs@bellsouth.net

Compañía de Jardinería de rápido crecimiento **SOLICITA 2 TRABAJADORES**

1 ENCARGADO DE GRUPO:

- El candidato ideal debe tener años de experiencia con una compañía de jardinería establecida.
- Responsabilidades incluyen organizar el grupo y comunicación con los clientes
- Conducir camión de caja y tirando remolque
- Operación y mantenimiento general de equipo de jardinería: incluyendo corta céspedes comerciales, cortadoras, máquinas para quitar malezas, sopladores, separadores, etc.
- Se requiere una licencia válida de NC y ser bilingüe español e Inglés.

2 TRABAJADOR

- El candidato ideal debe tener años de experiencia con una compañía de jardinería establecida.
- Responsabilidades incluyen la operación y el mantenimiento general de equipos de jardinería, incluidas las cortadoras comerciales, cortadoras, máquinas para quitar malezas, sopladores, separadores, etc

Compañía Ofrece Paquetes De Compensación Competitivos.
Compañía Está Buscando Empleados A Largo Plazo.

Si está interesado, por favor llame al 704-441-6916 para información adicional.

Solicitamos Trabajadores para Restaurante Japonés

Cocineros con o sin experiencia en comida japonés, preparación de alimentos y chef de sushi.

Pago de \$2,000 - \$4,000 al mes dependiendo de la experiencia.
Vivienda disponible si es necesario.

Interesados llamar a Lisa Nguyen
al **704-616-5502**



Japanese Steakhouse & Sushi

Anuncie en nuestra Guía de Servicios,
para poner su aviso llámenos
704-568-6966



sealing agents™

Waterproofing (Impermeabilización)

Estamos buscando trabajadores de labor general y líderes de grupo

**Impermeabilización y aislamiento de espuma aerosol.
Entrenamiento completo pagado.
Conductores confiables y trabajadores en general.**

Debe tener licencia y lida para conducir.

Pago competitivo + horas extras basado en la experiencia



50+ horas a la semana

Para empezar, los equipos entrenarán en Asheville y luego trabajarán en Hickory cuando estén adecuadamente entrenados.

**¿Interesados? Llamen al:
1-866-235-5567**

Para solicitar en el área de Charlotte presentarse en la siguiente dirección de 8 a.m. a 4 p.m. de lunes a viernes:
7412 Stinson Hartis Road, Indian Trail, NC 28079

Would you like to earn more than **\$100,000 A YEAR?**

If you're looking for a new career call:
877-880-9787

BENEFITS INCLUDE:

- We will guide you through the licensing process
- Proven Lead System
- Incentive Trips and Prizes
- Potential Renewal Income

Be your own BOSS!

Make money like a Boss!



We're also helping Agents to develop an Agency!

LP Insurance Marketing Group



704-412-0915

Toll-free
1-877-880-9787

Trabajadores de Jardinería (Landscaping)

Trabajo de tiempo completo, promedio de 40 a 50 horas por semana. Salario depende de la experiencia.

Debe tener una identificación, orientado detalladamente, capaz de trabajar en equipo de una manera eficiente y oportuna, tica de trabajo fuerte y capaz de trabajar en un ambiente de ritmo r pido.

Trabajadores con licencia de conducir v lida se le paga extra. Hablar ingl s es una ventaja, pero no es obligatorio.



Interesados llamar para aplicar al
704-791-7076



Ahora contratando

Trabajadores de producción y operadores de máquinas para fabrica de procesamiento de alimentos.

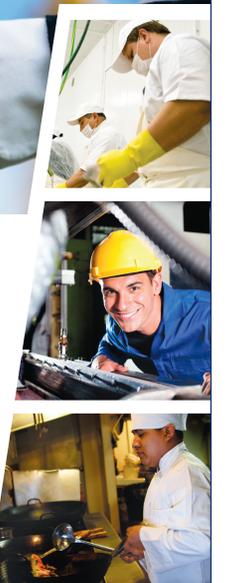
Debe ser capaz de **tenemos varias posiciones de produccion disponibles**

- Trabajar primero o segundo turnos
- Levantar hasta 60 a 75 libras
- Trabajar en ambiente frío o caliente
- Experiencia en producción industrial de comida

Entrevistas abiertas de 8am a 11am y 1pm a 4pm

www.wfunlimited.com

Llamar al **980-237-3486** para una cita.
1511 Shopton Rd. Suite H. | Charlotte NC, 28217



Pasatiempos

Promedia © 2009 Todos los derechos reservados

HECATOMBE

- ANTIGUA
- BUEYES
- CATÁSTROFE
- CIEN
- DESIGNA
- GRECIA
- HECATOMBE
- MORTALIDAD
- NÚMERO
- PALABRA
- POPULAR
- RELIGIOSOS
- SACRIFICIO
- SEÑALAR
- VICTIMAS



V	G	B	H	D	E	S	I	G	N	A	C	F	A	S	B	D	R	F
B	E	F	U	S	A	P	O	L	I	I	T	A	R	C	A	F	V	A
J	C	B	G	E	H	J	M	K	E	Ñ	L	I	H	A	Z	C	H	F
E	Ñ	L	K	J	Y	H	A	N	S	W	S	D	F	R	V	E	B	N
E	S	E	D	V	G	E	H	V	L	A	O	M	A	E	C	A	D	H
U	J	A	X	V	A	C	S	E	M	R	P	B	H	A	N	U	A	K
O	F	B	C	N	Y	M	U	I	I	O	V	A	T	H	F	R	D	H
Q	W	V	F	R	H	Y	T	K	P	V	R	O	A	Z	S	Y	I	E
F	M	V	H	G	I	C	C	U	E	V	M	R	T	O	G	H	L	F
A	C	F	B	Y	I	F	L	T	A	B	X	D	S	O	Ñ	A	A	O
N	P	Ñ	L	V	K	A	I	Q	E	R	G	O	N	Y	B	G	T	R
T	D	X	A	S	R	E	D	C	T	Y	I	L	V	D	G	K	R	T
I	A	R	R	B	F	I	J	M	I	G	B	G	Q	A	E	C	O	S
G	V	P	R	L	I	K	M	U	I	O	X	A	A	F	G	G	M	A
U	O	I	A	X	A	I	L	L	I	T	R	V	F	R	D	X	W	T
A	A	S	L	I	J	N	E	B	T	B	V	F	E	D	C	Y	A	A
K	E	C	A	F	O	R	C	I	A	H	A	C	W	X	F	F	R	C
A	J	P	Ñ	I	N	H	F	L	S	W	I	D	U	T	V	F	G	J
G	U	S	E	A	R	F	A	D	E	A	K	M	J	Y	H	N	G	B
J	H	B	S	G	F	P	D	C	S	Ñ	O	I	O	R	E	M	U	N

CRUCIGRAMA

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1							■				
2						■					
3	■							■			
4										■	
5			■								■
6											
7			■			■					
8	■							■		■	
9		■							■		
10			■								
11					■						

HORIZONTALES

- Señalar con signos distintivos. Querer con pasión.
- Hombre que interpreta papeles. Reemplaza, sustituye.
- Juego de niños. Unidad de medida de información.
- Parte saliente de un hueso. Río de España.
- Antiguo nombre de la nota Do. Apodo de fallecido cantante hawaiano. Prefijo que significa norte
- Estanques de peces. Cortinal o herrenal.
- Voz Castrense. Acción de temer o desconfiar.
- Hace una pasta mezclando la harina con agua.
- Removí la tierra surcándola. Exceso de autoestima.
- Contracción gramatical. Introducir artículos en un país.
- Papel para pulir madera. Blanquear con cal algo.

VERTICALES

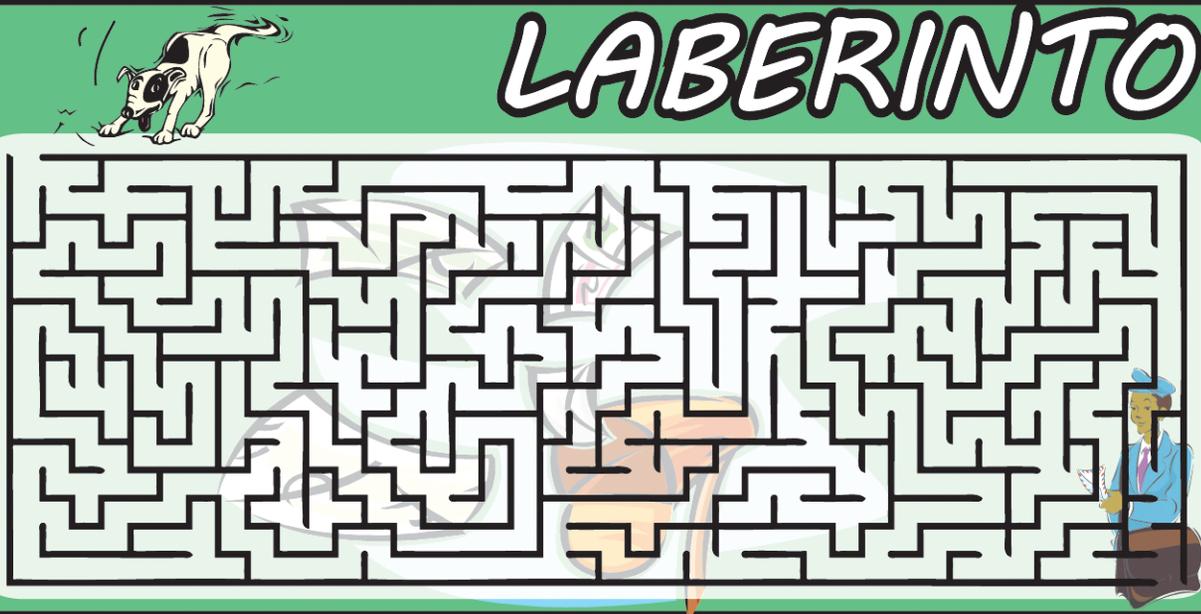
- Silaba infantil. Unificar. Condimento casero.
- Recibirá sin objeción lo que se le de. Símbolo químico del litio.
- Iniciales de Ramón Torrijos. Sufijo de sustantivos derivados de verbos griegos.
- Decomisar, incautar.
- Símbolo químico del argón. Sube la bandera al asta. Primogénito de Noe.
- Símbolo químico del osmio. Abreviatura de señora. Nombre de letra.
- Grosura de un animal. Música popular cubana.
- Símbolo químico del oro. Satélite de la nasa que mide la radiación solar. Iniciales del hermano de Raúl Castro.
- Siglas de Música popular brasileña. Raspa una superficie. Guerrilla vasca.
- Coligue con alguien. Que es contra ley.
- Paga de un beneficio. Eleva plegarias a Dios.

DIFERENCIAS

ENCUENTRA LAS SIETE DIFERENCIAS EN ESTOS DIBUJOS

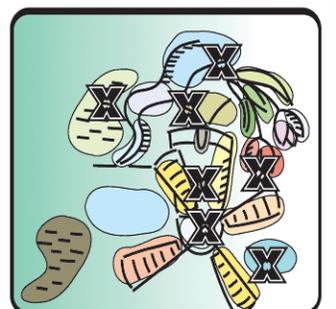


LABERINTO



SOLUCIONES

L	A	V	C	N	E	■	L	I	J	A	L	L
R	A	R	O	R	I	M	P	■	W	I	A	L
E	G	O	■	■	■	■	■	■	■	■	■	S
O	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
N	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
R	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
O	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
I	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
L	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
R	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
A	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
R	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■



Empleos

ADMINISTRATIVO

• **Bilingual agent opening** (Spanish/English). Experience preferred but not required. The local GEICO office on South Blvd. is looking for motivated, outgoing sales/customer service agents. Please email your resume to meg.donoho@geico.com or stop in the office at 4651 South Blvd.

CONSTRUCCIÓN

Roofers y Trabajadores para Láminas de Metal

Se prefiere experiencia, pero nosotros entrenaremos a los candidatos si es necesario. Información al 980-722-5115

• **Solicitamos trabajadores** y también Encargado de grupo para compañía de Jardinería! Los candidatos para encargado tienen que tener licencia válida de NC, ser bilingües y tener experiencia. Trabajo a largo plazo! Información llamar al 704-441-6916

• **Compañía de Paving y Concreto** está solicitando **Trabajadores**, queremos llenar todas las posiciones disponibles. Aplicar en persona en 551 East Hebron St. Charlotte, 28273.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Solicito Señoras para limpieza residencial. Con auto y vivan al Sur **704-526-8540** Dejar nombre claro y Telf

Busco Señoras con experiencia para Limpieza de apartamentos desocupados. Que vivan al Sur de Charlotte. Con carro propio. 704-506-1429

• **Compañía de limpieza solicita mujeres** para limpieza de casas y oficinas, Lunes a Viernes de 8am-5pm. Documentación válida, licencia y auto es requerido. Vacaciones y días festivos pagados. Bono de \$300! Llamar al 704-567-6694 o 2300 Sardis Rd. Suite Q. Charlotte, 28227.

• **Personal de Limpieza!** Feria de trabajo Marzo 13 de 9am a 4pm en 5736 N Tryon St. Suite 227C. Charlotte 28213. Ofrecemos pago semanal, tiempo completo o medio tiempo con horario flexible, propinas y bonos.

RESTAURANTES

Restaurante solicita trabajadores para diferentes posiciones de inmediato! Aplicar en persona hoy en **613 Providence Rd. Charlotte, NC.**

Pizzeria solicita

¡Cocineros, preparadores de pizza y preparador de comida!

2 localidades: Sur de Charlotte y Weddington.

¡Buen sueldo!

Interesados llamar y preguntar por Javier **704-542-5439**

Se solicita cocineros

Ambiente de trabajo positivo. Aplicar en Rebecca's Taste of the South Restaurant. **630 University Center Blvd., Charlotte, NC.** Teléfono **980-224-7047.**

EMPLEO VARIOS

Técnico de Irrigación

Debe tener mínimos 5 años de experiencia en instalación de irrigación comercial, estar familiarizado con los dos sistemas de cable, poder leer planes de riego, capaz de dirigir personas en el trabajo y trabajar bien con los demás.

Pago basado en nivel de experiencia.

Llame al **980-201-5718** de 7am a 6pm.

Se necesitan costureras y tapiceros

para compañía de tapicería para barcos, en Cornelius. Interesados llamar al **704-892-7913**, preguntar por María.

• **Tenemos 20 posiciones disponibles** para Meseros de Banquete, Operadores de Montacargas, Maquinistas y Instaladores de Gabinetes. \$10 a \$25 la hora, información Roberto al 704-504-2299 o celular 980-240-0406. También en 11200 Nations Ford Rd. Charlotte 28134

• **Trabajadores para Producción de Alfombras de Autos!** Salario competitivo basado en experiencia y con bono de \$1,000 para los candidatos calificados. Trabajamos de lunes a viernes, requisitos: atención a detalles, flexibilidad de horario, autorización para trabajar y hablar Inglés. Interesados por favor llamar al 803-656-8103

• **Trabajadores de Jardinería** para trabajar de 40 a 50 horas por semana. Salario depende de la experiencia, debe tener una identificación, ética de trabajo fuerte, capaz de trabajar en un ambiente de ritmo rápido. Trabajadores con licencia de conducir válida se le paga extra. Interesados llamar al 704-791-7076

• **Fabrica de procesamiento de alimentos**, tenemos varias posiciones de producción disponibles. Entrevistas disponibles de 8am-11am y 1pm-4pm en 1511 Shopton Rd. Suite H. Charlotte 28217. Teléfono 980-237-3486

• **Solicitamos trabajadores para Jardinería** (landscaping) para comenzar inmediatamente! Buen salario y seguro de salud y vida. Debe tener ID y ser responsable. Aplicar en persona en 919 Exchange St. Charlotte 28208

Servicios

REPARACIÓN

Don Ramón

Reparación - Instalador Aire Acondicionado y Calefacción **(704) 582-1010** 15 años de experiencia

Reparación técnica garantizada de: Aire Acondicionado, Calefacción, Neveras, estufas, lavadoras y secadoras. Presupuesto sin compromiso **704-920-0055**

Electricidad, plomería y Aire Acondicionado Instalación y reparación garantizada. **704-907-7724** **704-719-6330**

• **Reparaciones de computadoras**, eliminación de virus, instalación de windows 10. Area de Lake Norman información 704-345-7010

ABOGADOS

• **¿Se lastimo en el trabajo o tuvo un accidente de auto?** Nosotros le ayudamos, llame hoy no importa que difícil sea la situación! Consulta GRATIS! Informes al 704-377-2400 o 1-855-377-2400. Oficina en 115-G East Park Ave. Charlotte 28203

• **Oficina de abogado**, te pueden ayudar con tu caso de inmigración, defensa criminal y divorcios cambios de nombre en tu idioma. Cuotas accesibles y planes de pago disponibles. Oficinas en 5244 N. Sharon Amity Rd. Suite A. Charlotte 28215 y en 1801 N. Tryon St. Suite 347. Charlotte 28206. Información llamar al 980-219-8884

DOCTORES

• **¡Cuidado Dental familiar!** Tratamiento de emergencia disponible el mismo día, se habla español! Se aceptan nuevos pacientes y la mayoría de seguros dentales. Para una cita o preguntas llama al 704-504-8070 o visita el 11020 South Tryon St. Suite 401. Charlotte 28273

• **¿Necesita un Dentista?** Dentista familiar, aceptamos la mayoría de seguros médicos y Medicaid. Las emergencias son atendidas el mismo día. 704-910-4720 o 6404 Albermale Rd. #C Charlotte 28212.

• **Dentista Dra Luz Chávez.** Atendemos Emergencias. Examen Gratis para la Prevención del Cáncer Oral. 980-222-4464 www.centrodentalatino.com

EVENTOS

Venta de garaje de otoño y invierno Ropa para niños, de maternidad, zapatos, juguetes y mucho mas. Aceptamos efectivo y tarjetas de crédito

Sábado 18 de marzo 7am - 8am desde \$2.00 Venta 8am- 12pm 50% de DESCUENTO de 12:30-2:30pm
Sardis Presbyterian Church 6100 Sardis Road, Charlotte, NC Para más información visite www.sardisweekdayschool.org

SERVICIOS VARIOS

• **Te ayudamos a ahorrar dinero en tu seguro de auto y casa!** Para más información llama al 704-523-2886 o visita nuestra oficina en 4651 South Blvd. Charlotte.

• **DirectTV \$19.99 al mejor precio** 100% garantizado instalación gratis sin verificación de crédito. 704-418-8000

• **¡Instalación Gratis de DirectTV!** Recibe un tarjeta de regalo de \$200 por ser nuevo cliente y otra de \$200 si obtienes el servicio de internet 100% garantizado. 704-606-5592

• **5,000 TARJETAS DE NEGOCIO POR \$150.** 704-449-7768

• **Absolute Beauty College corte para caballero \$5,** Corte de niño \$3 y Color 25% de descuento! Llamamos 704-222-6723

• **Absolute Beauty College Manicure y Pedicure** al mejor precio 704-222-6723

• **Renta de limusinas** para cualquier ocasión al mejor precio! Llama hoy y reserva tu fecha, 704-541-0508 o visita www.limo.com

• **Lavamos e instalamos su carpeta,** y también lavamos casas pressure washing y piso en laminado. 704-609-0573.

Renta vivienda

HABITACIÓN

• **Se renta recámara amueblada** con todos los biles incluidos para persona sola en \$375, esta en salida 12 del I-485, información al 704-965-6994

• **Se renta recámara** para persona sola en el area Shamrock y Eastway en \$350 con biles incluidos. información al 704-965-6994

• **Se alquila 1 habitación** cercas del downtown para persona soltera precio a tratar. 704-340-3987

• **Se renta studio** con salida independiente, completamente amueblado con biles incluidos. 704-575-7452 o 704-497-1552

CASAS

SE RENTA CASA 3 recamaras 2 baños. Cerca de la iglesia de Guadalupe. \$950 al mes mas deposito \$950 interesados llamar a Ana al: 803-504-5009

• **Se rentan casas móviles** opción a compra de 2 y 3 habitaciones. \$295/mensuales. Buena comunidad en CONCORD. Bajo pago inicial, términos fáciles, no mascotas. 980-263-0227 o 704-960-6436.

Venta vivienda

• **¿Deseas comprar tu propia casa?** Nosotros te ayudamos! Casas nuevas, inventario o foreclosure. Prestamos con seguro social, W-7 o ITIN. Información con Cecilia al 704-650-2062 o Jorge 704-816-9052

• **PAGELAND:** ¡Vaqueros y vaqueras! Se vende terrenos de 14-21 acres! Frente a carretera. Abierto y arbolado con agua abundante. Buen precio! Depósito de 5% y financiamos. Información llamar al señor Bob Shaver (ingles) 704-293-0496

• **ALBEMARLE:** Se vende enorme terrenos en una buena carretera pavimentada. (1+ acre) su elección, precio de \$10,000 financiamos con \$1,500.00 de enganche (down). Información llamar al señor Bob Shaver (ingles) 704-293-0496

• **LINCOLN COUNTY:** Se vende terrenos arbolados de 3-16 acres! Vida en el campo con arroyos. Conveniente y cercas de Charlotte y Lake Norman. ¡Compre Ahora y Construya después! Nosotros financiamos. Información llamar al señor Bob Shaver (ingles) 704-293-0496

• **PAGELAND:** Se vende terrenos de 14 acres en la autopista Hwy 9, \$59,900, muy privado! Nosotros financiamos. Información llamar al señor Bob Shaver (ingles) 704-293-0496

Venta varios

• **Venta de electrodomésticos comenzando a \$100!** Lavadoras, secadoras, refrigeradoras, estufas y más! 1 año de garantía! Visitanos en 4200 South Blvd. O en 6400 South Blvd. Suite A. en Charlotte. Información al 704-915-2775 o 980-939-1204

VENTA AUTOS

• **Vendo Jeep Grand Cherokee** 2003, información al 704-609-0573

VENTA NEGOCIOS

SE VENDE Lonchera (trailer)

con equipo completo y piso de azulejo en buenas condiciones.

\$9,000 o mejor oferta

Información:

llamar a Oscar al **704-712-7278**

Avisos clasificados una gran opción para su negocio. 704-568-6966

www.lanoticia.com



Carolina Cleaning Solutions, LLC.

solicita personas profesionales para Limpieza/Ama de llaves para trabajar medio tiempo

Comenzando a \$9.25 por hora. Es una ventaja ser bilingüe.

Debe tener identificación adecuada

Para más detalles y una entrevista con Lita o Tiffany, llame al 704-817-9146

Solicitamos recepcionista

Firma de abogados en crecimiento está solicitando un/a recepcionista para tiempo completo con excelente habilidad de comunicación.

Deberes incluyen:

- Contestar llamadas
- Trabajos en oficina

Debe:

- Hablar español e inglés con fluidez
- Poner atención al detalles
- Capaz de trabajar en ambiente rápido

La paga es de \$12 a \$14 por hora dependiendo en la experiencia.

Favor de enviar carta de presentación y curriculum por correo electrónico en: en@johnnichlaw.com



el Autentico Sabor Mexicano
uno de los Pioneros en la ciudad de Charlotte

¡Muchas Gracias
 a nuestros clientes y amigos por su confianza y fidelidad a travez de estos 23 años!

Pedro Santillan inició esta cadena de restaurante en 1994 generando empleos en varias posiciones.
 Durante todos estos años se conserva la esencia del sabor de cada uno de sus deliciosos platos, pues sus cocineros forman parte de este restaurant por mas de 17 años. La administración y atención al cliente está bajo el cuidado de sus propietarios y socios. Doña Luz María y su esposo Maximiliano Aguilar, Jose Arceo y Esposa Maria, Sergio Humberto, Angelica Maria Santillan, Maria Libia junto a Eluvio y Edgar, Erika Santillan, son quienes se encargan personalmente de recibir a sus clientes para que sean atendidos de la mejor manera y por eso son reconocidos como el Gran Azteca Restaurant.

9709 E Independence Blvd. Matthews, NC 28105
704-814-9877



195 CANALES

SUSCRIBETE POR

\$1 10 Canales Niños
 10 Canales Fútbol
 10 Canales Locales
 75 Canales Español
 90 Canales Inglés



DIRECTV AUTHORIZED DEALER

GRATIS 3 MESES
 55 Canales de Películas

HBO SHOWTIME CINEMAX starz

GRATIS 2 MESES de programación + una tarjeta de **\$100** total **\$200** en regalo




Instalación Gratis \$0 **Equipos Gratis \$0** **Activación Gratis \$0**

Pregunte por Luis Domínguez 704-418-8000

Invierte el dinero del reembolso de **tus taxes** en **tu educación**

Lo que comienza aquí... Va a cambiar tu vida...
Escuela de Belleza en Español

Horarios flexibles **Empieza hoy**
 Las clases son en Inglés y Español \$1000 de depósito y \$400 al mes

Aceptamos Seguro Social y W-7

SERVICIO AL PUBLICO

\$5 corte para caballero **\$3** corte para niño **25% OFF** Color

Manicure, pedicure y faciales 25% off




Absolute Beauty College
 Monica **704-222-6723** Enviar mensaje de texto

1004 Palmer Plaza Rd., Charlotte, NC 28211
 APROBADO POR EL STATE BOARD DE CAROLINA DEL NORTE

Nadie conoce el vecindario como...

COMPARE FOODS

• CALIDAD PRECIO SERVICIO •
• QUALITY PRICE SERVICE •

26 AÑOS SIRVIENDO A LA COMUNIDAD

Abarrotes



Tostadas Guerrero
12.8 Oz
\$1.69



Jalapeños San Marcos
26 Oz
89¢

Bebida en Polvo Zuko
14 Oz
\$1.99



Gandules Iberia
15 Oz
89¢

Mayonesa McCormick
28 Oz
\$2.99



Detergente Foca
5 Kg
\$7.99



Espinaca Cello
Fresh Express 8 Oz
2/\$3

Frutas y verduras



Piña
2/\$5

Mango Ataulfo
89¢ c/u



Papa Russet
BOLSA DE 5 LB
2/\$3



Naranjas
8/\$1.99



Banana verde para cocinar
2Lb/99¢



Jalapeño
69¢ Lb



Piernas de Pollo en Cuartos
59¢ Lb



Contra de Res (Botom Round Roast)
\$2.99 Lb



Pemil entero de Cerdo
99¢ Lb

Envíos de Dinero • Cambio de Cheques • Money Order • Tarjetas telefónicas

201 W. Arrowood Rd.
Charlotte, NC 28217
704-522-7100

3112 Milton Road
Charlotte, NC 28215
704-716-1009

818 E. Arrowood Rd.
Charlotte, NC 28217
704-716-1170

3600 N. Sharon Amity Rd.
Charlotte, NC 28205
704-536-3176

4316 North Tryon St.
Charlotte, NC 28213
704-596-3495

2701 Freedom Dr.
Charlotte, NC 28208
980-213-3513

COMPARE FOODS EXPRESS

GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS MEXICANOS, CENTROAMERICANOS, SURAMERICANOS Y CARIBEÑOS • CARNICERÍA MEXICANA COMPLETA

Oferta válida desde Marzo 8 a Marzo 14
Aceptamos Cheques de WIC, Food Stamps y Tarjetas de Crédito

Abierto todos los días: 7am -10 pm Mayores de 65 años **10% de descuento** sólo martes

Se excluyen los productos en ofertas. Identificación requerida